



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of September 2008**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de septembre 2008**

**Copyright © United Nations 2008
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York**

**Copyright © Nations Unies 2008
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York**

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of September 2008: Nos. 45204 to 45354 ..	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	24
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat.....	35
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	36
Alphabetical Index.....	39

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	47
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de septembre 2008: Nos 45204 à 45354	49
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat.....	66
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat.....	76
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	77
Index alphabétique.....	79

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://untreaty.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of September 2008: Nos. 45204 to 45354

No. 45204. Switzerland and Cyprus

Framework Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Cyprus concerning the implementation of the cooperation programme between Switzerland and Cyprus to reduce economic and social disparities within the enlarged European Union (with annexes). Berne, 20 December 2007

Entry into force: 2 May 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45205. Switzerland and Slovenia

Framework Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Slovenia concerning the implementation of the Swiss-Slovenian cooperation programme to reduce economic and social disparities within the enlarged European Union (with annexes). Berne, 20 December 2007

Entry into force: 5 May 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45206. Switzerland and Czech Republic

Framework Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Czech Republic concerning the implementation of the Swiss-Czech cooperation programme to reduce economic and social disparities within the enlarged European Union (with annexes). Berne, 20 December 2007

Entry into force: 3 March 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45207. Switzerland and Hungary

Framework Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Hungary concerning the implementation of the Swiss-Hungarian cooperation programme to reduce economic and social disparities within the enlarged European Union (with annexes). Berne, 20 December 2007

Entry into force: 22 May 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45208. Switzerland and Latvia

Framework Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Latvia concerning the implementation of the Swiss-Latvian cooperation programme to reduce economic and social disparities within the enlarged European Union (with annexes). Berne, 20 December 2007

Entry into force: 22 April 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45209. Switzerland and Lithuania

Framework Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Lithuania concerning the implementation of the Swiss-Lithuanian cooperation programme to reduce economic and social disparities within the enlarged European Union (with annexes). Berne, 20 December 2007

Entry into force: 24 April 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45210. Switzerland and Malta

Framework Agreement between the Swiss Federal Council and the Republic of Malta concerning the implementation of the Swiss-Maltese cooperation programme to reduce economic and social disparities within the enlarged European Union (with annexes). Berne, 20 December 2007

Entry into force: 29 April 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45211. Switzerland and Slovakia

Framework Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Slovak Republic concerning the implementation of the Swiss-Slovak cooperation programme to reduce economic and social disparities within the enlarged European Union (with annexes). Berne, 20 December 2007

Entry into force: 3 March 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, German and Slovak

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45212. Switzerland and Estonia

Framework Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Estonia concerning the

implementation of the Swiss-Estonian cooperation programme to reduce economic and social disparities within the enlarged European Union (with annexes). Berne, 20 December 2007

Entry into force: 29 April 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45213. Switzerland and Poland

Framework Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Poland concerning the implementation of the Swiss-Polish cooperation programme to reduce economic and social disparities within the enlarged European Union (with annexes). Berne, 20 December 2007

Entry into force: 11 April 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45214. Switzerland and Italy

Convention between the Swiss Federal Council and the Government of the Italian Republic on the renewal of the concession relating to the linking of the Swiss railway network with the Italian network through the Simplon Tunnel from the national frontier to Iselle, and to the operation of the segment from Iselle to Domodossola (Renewal of the Simplon Tunnel concession). Turin, 28 March 2006

Entry into force: 1 April 2008 by notification, in accordance with article 14

Authentic text: Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45215. Switzerland and Italy

Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Italian Republic on the import and return of cultural property (with annex). Rome, 20 October 2006

Entry into force: 27 April 2008 by notification, in accordance with article XIV

Authentic text: Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45216. Switzerland and Italy

Exchange of letters between Switzerland and Italy regarding the admission of Swiss students to Italian mature examinations. Rome, 12 October 2006

Entry into force: 15 January 2008, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 September 2008

No. 45217. Romania and Italy

Treaty between Romania and the Italian Republic on friendship and cooperation. Bucharest, 23 July 1991

Entry into force: 4 October 1995 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 23

Authentic texts: Italian and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45218. Romania and Turkey

Agreement between Romania and the Republic of Turkey on friendship, good-neighbourliness and cooperation. Bucharest, 19 September 1991

Entry into force: 10 October 1993 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 21

Authentic texts: Romanian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45219. Romania and Greece

Agreement between Romania and the Hellenic Republic on friendship, cooperation and good-neighbourliness. Bucharest, 28 November 1991

Entry into force: 28 May 1997 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 20

Authentic texts: Greek and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45220. Romania and Bulgaria

Agreement between Romania and the Republic of Bulgaria on friendship, cooperation and goodneighbourliness. Sofia, 27 January 1992

Entry into force: 8 October 1992 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 18

Authentic texts: Bulgarian and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45221. Romania and Estonia

Treaty between Romania and the Republic of Estonia on friendship and cooperation. Tallinn, 11 July 1992

Entry into force: 22 May 1994 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 14

Authentic texts: Estonian and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45222. Romania and Germany

Treaty concerning friendly cooperation and partnership in Europe between Romania and the Federal Republic of Germany. Bucharest, 21 April 1992

Entry into force: 21 December 1993 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 32

Authentic texts: German and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45228. Romania and Albania

Treaty between Romania and the Republic of Albania on understanding, cooperation and good-neighbourliness. Bucharest, 11 May 1994

Entry into force: 26 April 1995 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 18

Authentic texts: Albanian and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45223. Romania and Poland

Agreement between Romania and the Republic of Poland on friendly relations and cooperation. Bucharest, 25 January 1993

Entry into force: 13 January 1994 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 25

Authentic texts: Polish and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45224. Romania and Belarus

Agreement between Romania and the Republic of Belarus on friendly relations and cooperation. Bucharest, 7 May 1993

Entry into force: 22 April 1994 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 22

Authentic texts: Belarusian and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45225. Romania and Uruguay

General Agreement on cooperation between the Government of Romania and the Government of the Eastern Republic of Uruguay. Montevideo, 30 July 1993

Entry into force: 24 October 1994 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: Romanian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45226. Romania and Colombia

General Agreement on friendship and cooperation between Romania and the Republic of Colombia. Santa Fe de Bogotá, 5 August 1993

Entry into force: 28 May 1997 by notification, in accordance with article 23

Authentic texts: Romanian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45227. Romania and Croatia

Agreement between Romania and the Republic of Croatia on friendship and cooperation. Bucharest, 16 February 1994

Entry into force: 15 April 1999 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: Croatian and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45229. Romania and Egypt

Agreement on the bases of relations and cooperation between Romania and the Arab Republic of Egypt. Bucharest, 24 November 1994

Entry into force: 4 February 1996 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 11

Authentic texts: Arabic, English and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45230. Romania and Armenia

Treaty between Romania and the Republic of Armenia on friendship and cooperation. Bucharest, 20 September 1994

Entry into force: 25 March 1996 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 20

Authentic texts: Armenian and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45231. Romania and Slovakia

Treaty between Romania and the Slovak Republic on friendly relations and cooperation. Bratislava, 24 September 1993

Entry into force: 23 May 1994 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 24

Authentic texts: Romanian and Slovak

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

No. 45232. International Bank for Reconstruction and Development and Panama

* Loan Agreement (Public Policy Reform Technical Assistance Project) between the Republic of Panama and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Washington, 4 October 2001

Entry into force: 2 January 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45233. International Bank for Reconstruction and Development and Panama

* Loan Agreement (Additional Loan for the Public Policy Reform Technical Assistance Project) between the Republic of Panama and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005). Washington, 10 March 2008

Entry into force: 10 June 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45234. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Guarantee Agreement (Rio de Janeiro Mass Transit Project - PET) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Rio de Janeiro, 1 June 1999

Entry into force: 3 August 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

Note: See also annex A, No. 45234

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45237. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Guarantee Agreement (Rio Grande do Norte - Integrated Water Resources Management Project) (Programa de Desenvolvimento Sustentável e Convivência com o Semi-árido Potiguar) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Brasília, 20 June 2008

Entry into force: 18 August 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45235. International Bank for Reconstruction and Development and Panama

Global Environment Facility Grant Agreement (Rural Productivity and Consolidation of the Atlantic Mesoamerican Biological Corridor Project) between the Republic of Panama and the International Bank for Reconstruction and Development acting as an Implementing Agency of the Global Environment Facility (with schedules, appendix and Standard Conditions for Grants made by the World Bank as an Implementing Agency of the Global Environment Facility, dated 22 March 2006). Washington, 23 June 2006

Entry into force: 18 January 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

See the Standard Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45238. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Guarantee Agreement (Municipal Lending Program I: Uberaba Água Viva Project) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Brasília, 19 May 2008

Entry into force: 30 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45239. International Development Association and Kyrgyzstan

* Financing Agreement (Agricultural Investments and Services Project) between the Kyrgyz Republic and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Bishkek, 20 June 2008

Entry into force: 22 August 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45240. International Development Association and Kyrgyzstan

* Financing Agreement (Additional Financing for Agricultural Investments and Services Project) between the Kyrgyz Republic and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General

Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Bishkek, 20 June 2008

Entry into force: 22 August 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45241. International Bank for Reconstruction and Development and Colombia

Loan Agreement (Rural Education Project APL Phase II in Support of a Program to Improve Access and Quality) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Bogotá, 19 June 2008

Entry into force: 28 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45242. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Guarantee Agreement (São Paulo Trains and Signaling Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Washington, 12 June 2008

Entry into force: 28 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45243. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Loan Agreement (National Program for Community Empowerment in Rural Areas Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Jakarta, 6 June 2008

Entry into force: 22 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45244. International Development Association and Indonesia

* Financing Agreement (National Program for Community Empowerment in Rural Areas Project) between the Republic of Indonesia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Jakarta, 6 June 2008

Entry into force: 22 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45245. International Bank for Reconstruction and Development and Argentina

* Guarantee Agreement (Buenos Aires Infrastructure Sustainable Investment Development Project - Phase II) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable for Loans of the Bank, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Buenos Aires, 30 May 2008

Entry into force: 8 August 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45246. International Development Association and Bangladesh

Financing Agreement (Power Sector Development Policy Credit) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 17 June 2008

Entry into force: 18 June 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45247. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey

* Loan Agreement (Land Registration and Cadastre Modernization Project) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Ankara, 9 June 2008

Entry into force: 14 August 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45248. International Development Association and Afghanistan

* Financing Agreement (Second Additional Financing for Health Sector Emergency Reconstruction and Development Project and Amendment to the Development Credit Agreement) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Kabul, 8 June 2008

Entry into force: 13 August 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 9 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45249. Finland, Denmark, Iceland, Norway and Sweden

Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on Nordic cooperation in the field of secondary and occupational education (with annex). Stockholm, 3 November 2004

Entry into force: 27 March 2008, in accordance with article 9

Participant	Notification	
Denmark	8 May	2007
Finland	3 Jun	2005
Iceland	13 Sep	2007
Norway	26 Feb	2008
Sweden	2 Feb	2005

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 15 September 2008

No. 45250. Austria and Azerbaijan

Agreement between the Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Azerbaijan on mutual assistance and co-operation in customs matters (with annex). Vienna, 19 November 2002

Entry into force: 1 February 2004 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: Azerbaijani, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 11 September 2008

No. 45251. Denmark and Ukraine

Agreement between the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of Ukraine on technical and financial cooperation. Copenhagen, 9 November 2006

Entry into force: provisionally on 9 November 2006 by signature and definitively on 25 June 2007 by notification, in accordance with article X

Authentic texts: English and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 11 September 2008

No. 45252. Denmark and Croatia

Agreement on social security between the Republic of Croatia and the Kingdom of Denmark (with administrative arrangement). Copenhagen, 21 April 2005

Entry into force: 1 November 2006 by notification, in accordance with article 44

Authentic texts: Croatian, Danish and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 11 September 2008

No. 45253. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Loan Agreement (Additional Financing for the Rural Poverty Reduction Project - Rio Grande do Norte) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable for Loans of the International Bank for Reconstruction and Development, dated 1 July 2005, as amended through 17 October 2007). Brasília, 20 June 2008

Entry into force: 7 August 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45254. International Development Association and Solomon Islands

* Financing Agreement (Health Sector Support Technical Assistance Project) between the Solomon Islands and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Wellington, 14 April 2008

Entry into force: 14 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45255. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Loan Agreement (Fourth Development Policy Loan) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 17 October 2007). Jakarta, 12 December 2007

Entry into force: 19 December 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45256. International Development Association and Ghana

* Financing Agreement (First Agriculture Development Policy Operation) between the Republic of Ghana and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Accra, 11 July 2008

Entry into force: 5 August 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45257. International Development Association and Kyrgyzstan

* Financing Agreement (Bishkek and Osh Urban Infrastructure Project) between the Kyrgyz Republic and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Bishkek, 30 April 2008

Entry into force: 29 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45258. International Development Association and Republic of Moldova

* Financing Agreement (Second Poverty Reduction Support Financing) between the Republic of Moldova and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Chisinau, 2 June 2008

Entry into force: 23 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45259. International Development Association and Ghana

* Financing Agreement (First Natural Resources and Environmental Governance Development Policy Operation) between the Republic of Ghana and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Accra, 11 July 2008

Entry into force: 5 August 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45260. International Development Association and Guinea-Bissau

* Financing Agreement (Emergency Public Services Delivery Project) between the Republic of Guinea-Bissau and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Dakar, 13 May 2008

Entry into force: 14 May 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45261. International Development Association and Central African Republic

* Financing Agreement (Economic Management and Governance Reform Grant) between the Central African Republic and the International Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Bangui, 13 June 2008

Entry into force: 17 June 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45262. International Development Association and Yemen

* Financing Agreement (Additional Financing for the Rural Water Supply and Sanitation Project) between the Republic of Yemen and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 25 February 2008

Entry into force: 9 June 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45263. International Development Association and Viet Nam

* Financing Agreement (Tax Administration Modernization Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005). Hanoi, 28 March 2008

Entry into force: 26 June 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45264. International Development Association and Bangladesh

* Financing Agreement (Transitional Support Credit Development Financing) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 17 June 2008

Entry into force: 18 June 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45265. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines

* Guarantee Agreement (Bicol Power Restoration Project) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable for Loans of the International Bank for Reconstruction and Development, dated 1 July 2005, as amended through 17 October 2007). Manila, 28 February 2008

Entry into force: 21 May 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 12 September 2008

No. 45266. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Loan Agreement (National Program for Community Empowerment in Urban Areas Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Jakarta, 6 June 2008

Entry into force: 22 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45267. International Development Association and Indonesia

* Financing Agreement (National Program for Community Empowerment in Urban Areas Project) between the Republic of Indonesia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Jakarta, 6 June 2008

Entry into force: 22 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45268. International Development Association and Kyrgyzstan

* Financing Agreement (Additional Financing for Health and Social Protection Project) between the Kyrgyz Republic and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Bishkek, 25 June 2008

Entry into force: 31 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45269. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Gansu Cultural and Natural Heritage Protection and Development Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Beijing, 28 May 2008

Entry into force: 11 August 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45270. International Bank for Reconstruction and Development and Ecuador

* Guarantee Agreement (Chimborazo Development Investment Project (PIDD)) between the Republic of Ecuador and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable for Loans of the International Bank for Reconstruction and Development, dated 1 July 2005). Washington, 18 April 2008

Entry into force: 17 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45271. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Bengbu Integrated Environment Improvement Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Beijing, 26 May 2008

Entry into force: 11 August 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45272. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey

* Loan Agreement (Second Programmatic Public Sector Development Policy Loan) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Ankara, 30 June 2008

Entry into force: 23 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 12 September 2008

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45273. South Africa and Rwanda

Agreement on the establishment of a Joint Commission of Cooperation between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Rwanda. Kigali, 19 October 2000

Entry into force: 19 October 2000 by signature, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45274. South Africa and Lesotho

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Kingdom of Lesotho on the establishment of a Joint Bilateral Commission of Cooperation (with appendix). Pretoria, 19 April 2001

Entry into force: 19 April 2001 by signature, in accordance with article 14

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45275. South Africa and France

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the French Republic on cooperation pertaining to tourism. Cape Town, 28 February 2008

Entry into force: 28 February 2008 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45276. South Africa and Indonesia

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Indonesia on cultural co-operation. Pretoria, 17 March 2008

Entry into force: 17 March 2008 by signature, in accordance with article 10

Authentic texts: English and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45277. South Africa and Botswana

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Botswana on cooperation in the field of sport development. Cape Town, 25 October 2005

Entry into force: 25 October 2005 by signature, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45278. South Africa and Belgium

Agreement regulating technical assistance between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Kingdom of Belgium. Pretoria, 18 October 2002

Entry into force: 17 October 2006 by notification, in accordance with article 9

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45279. South Africa and Namibia

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Namibia regarding the coordination of search and rescue services. Windhoek, 8 September 2000

Entry into force: 7 December 2000, in accordance with article 15

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45280. South Africa and Cuba

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Cuba on cooperation in the field of education. Pretoria, 22 November 2002

Entry into force: 22 November 2002 by signature, in accordance with article 16

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45281. South Africa and Italy

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of South Africa represented by its Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic on consultation. Rome, 22 January 2003

Entry into force: 22 January 2003 by signature, in accordance with article 6

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45282. South Africa and Sao Tome and Principe

Co-operation Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Democratic Republic of Sao Tomé and Princíp. Sao Tomé, 8 April 2005

Entry into force: 8 April 2005 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45283. South Africa and Benin

Cooperation Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Benin. Pretoria, 29 October 2003

Entry into force: 29 October 2003 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45284. South Africa and Austria

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Austrian Federal Government on police cooperation. Cape Town, 26 May 2003

Entry into force: 1 December 2004 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45285. South Africa and Spain

Convention between the Republic of South Africa and the Kingdom of Spain for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Madrid, 23 June 2006

Entry into force: 28 December 2007 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45286. South Africa and Mozambique

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Mozambique on cooperation in the field of sport and recreation. Cape Town, 25 May 2006

Entry into force: 25 May 2006 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45287. South Africa and Uganda

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Uganda on the establishment of a joint permanent economic commission. Kampala, 12 December 2005

Entry into force: 12 December 2005 by signature, in accordance with article 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45288. South Africa and Indonesia

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Indonesia on scientific and technological co-operation (with annex). Jakarta, 22 August 2005

Entry into force: 22 August 2005 by signature, in accordance with article XI

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45289. South Africa and Lesotho

Agreement between the Government of the Kingdom of Lesotho and the Government of the Republic of South Africa on scientific and technological cooperation. Pretoria, 6 June 2005

Entry into force: 6 June 2005 by signature, in accordance with article 14

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45290. South Africa and Niger

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Niger on a framework for cooperation. Niamey, 18 March 2006

Entry into force: 18 March 2006 by signature, in accordance with article 14

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45291. South Africa and India

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of India regarding the waiver of visa requirements for holders of diplomatic and official passports. Pretoria, 22 February 2008

Entry into force: 22 May 2008, in accordance with article 12

Authentic texts: English and Hindi

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45292. South Africa and Botswana

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Botswana on co-operation in the fields of arts and culture. Cape Town, 25 October 2005

Entry into force: 25 October 2005 by signature, in accordance with article 9

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45293. South Africa and Namibia

Memorandum of understanding on diplomatic consultations between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Namibia. Windhoek, 30 October 2007

Entry into force: 30 October 2007 by signature, in accordance with article 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45298. South Africa and Ethiopia

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia on the establishment of a Joint Ministerial Commission. Pretoria, 18 March 2008

Entry into force: 18 March 2008 by signature, in accordance with article 13

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45294. South Africa and Botswana

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Botswana regarding the co-ordination of aeronautical search and rescue services. Cape Town, 25 October 2005

Entry into force: 25 October 2008 by signature, in accordance with article 15

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45299. South Africa and Finland

Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Finland concerning the knowledge partnership on information and communications technology (with annex). Helsinki, 23 August 2007

Entry into force: 23 August 2007 by signature, in accordance with article 16

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45295. South Africa and Botswana

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Botswana on cooperation at Provincial and Local Government level. Cape Town, 25 October 2005

Entry into force: 25 October 2005 by signature, in accordance with article 14

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45300. South Africa and Democratic Republic of the Congo

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Democratic Republic of Congo on cooperation on issues related to public works. Pretoria, 15 November 2007

Entry into force: 15 November 2007 by signature, in accordance with article 10

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45296. South Africa and Democratic Republic of the Congo

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Democratic Republic of Congo on cooperation in the field of human settlements. Sun City, 23 February 2006

Entry into force: 23 February 2006 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45301. Democratic Republic of the Congo, South Africa and United Nations (United Nations Office on Drugs and Crime)

Memorandum of understanding between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Democratic Republic of the Congo and the United Nations Office on Drugs and Crime on co-operation in the area of anti-corruption (with annex). Kinshasa, 18 February 2008

Entry into force: 18 February 2008 by signature, in accordance with article 10

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 September 2008

No. 45297. South Africa and France

Agreement between the Government of the Republic of South Africa through its Department of Transport and the Government of the French Republic through its Ministry of Ecology, Sustainable Development and Spatial Planning on transport related matters. Cape Town, 28 February 2008

Entry into force: 28 February 2008 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: South Africa, 15 September 2008

No. 45302. Germany and Madagascar

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Madagascar concerning financial cooperation in the project "Integrated Forestry Development in the Vakinankaratra Region". Antananarivo, 23 April 1993 and 27 October 1993

Entry into force: 27 October 1993, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45303. Germany and Madagascar

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Madagascar concerning technical cooperation in the project "Integrated Forestry Development in the Vakinankaratra Region". Antananarivo, 22 January 1996 and 20 August 1996

Entry into force: 20 August 1996, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45304. Germany and Madagascar

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Madagascar concerning technical cooperation in the project "Integrated Forestry Development in the Vakinankaratra Region". Antananarivo, 5 November 1998 and 20 November 1998

Entry into force: 20 November 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45305. Germany and Madagascar

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Madagascar concerning technical cooperation in the project "Promotion of Self-Help Initiatives for the Integrated Rural Development of Port-Bergé Region". Antananarivo, 31 October 1995 and 9 January 1996

Entry into force: 9 January 1996, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45306. Germany and Madagascar

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Madagascar concerning technical cooperation in the project "Promotion of Self-Help Initiatives for the Integrated Rural Development of Port Bergé Region". Antananarivo, 13 October 1998 and 20 November 1998

Entry into force: 20 November 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45307. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning technical cooperation in the project "Casablanca Intercompany Training Center". Rabat, 8 August 1990 and 14 November 1990

Entry into force: 14 November 1990, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45308. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning technical cooperation in the project "Casablanca Intercompany Training Center". Rabat, 9 June 1993 and 1 November 1993

Entry into force: 1 November 1993, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45309. Germany and Madagascar

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Madagascar concerning technical cooperation in the project "Promotion of Primary Health Services in the Province of Mahajanga". Antananarivo, 17 November 1999 and 20 September 2000

Entry into force: 20 September 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45310. Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China) and Saudi Arabia

Agreement between the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the Government of the Kingdom of Saudi Arabia concerning air services (with annex). Jeddah, 20 November 2005

Entry into force: 28 June 2006 by notification, in accordance with article 21

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: China, 19 September 2008

No. 45311. Brazil and China

Treaty between the Federative Republic of Brazil and the People's Republic of China on mutual legal assistance in criminal matters. Beijing, 24 May 2004

Entry into force: 26 October 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 27

Authentic texts: Chinese, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 16 September 2008

No. 45312. Brazil and Venezuela

Agreement on border sanitary cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Venezuela. Caracas, 19 February 1982

Entry into force: 6 November 1984 by notification, in accordance with article XX

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 16 September 2008

No. 45313. Brazil and India

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of India on cooperation in defense related matters. New Delhi, 1 December 2003

Entry into force: 27 December 2006 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English, Hindi and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 16 September 2008

No. 45314. Brazil and Sudan

Technical Co-operation Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Sudan. Brasilia, 11 May 2005

Entry into force: 21 September 2006 by notification, in accordance with article X

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 16 September 2008

No. 45315. Brazil and Cuba

* Complementary Agreement to the Agreement on scientific, technical and technological cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Cuba for the implementation of the project "Technical Assistance for the Production of Soya Beans in Cuba". Havana, 30 May 2008

Entry into force: 30 May 2008 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 16 September 2008

No. 45316. Germany and Senegal

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning financial cooperation (Projects: Irrigation N'Galenka, Study and Expert Fund V, Promotion of Small Businesses in Dakar, Rehabilitation of Diourbel Regional Hospital). Dakar, 12 December 1996

Entry into force: 12 December 1996 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 11 September 2008

No. 45317. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-08) (VN 114)". Berlin, 3 June 2008

Entry into force: 3 June 2008, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 11 September 2008

No. 45318. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-05) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-27) (VN 649)". Berlin, 3 June 2008

Entry into force: 3 June 2008, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 11 September 2008

No. 45319. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Logistics Management Institute (LMI) (DOCPER-AS-67-01) (VN 611)". Berlin, 3 June 2008

Entry into force: 3 June 2008, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 11 September 2008

No. 45320. Brazil and Argentina

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Argentine Republic to put into effect between them the Agreement regarding the residence of nationals of the State parties of MERCOSUR. Puerto Iguaçú, 30 November 2005

Entry into force: 3 April 2006, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 16 September 2008

No. 45321. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing troop care services "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 June 2008

Entry into force: 3 June 2008, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 11 September 2008

No. 45322. Germany and El Salvador

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of El Salvador concerning technical cooperation in the project "Promotion of the Integration of Agricultural and Agroindustrial Production". San Salvador, 15 February 2000 and 10 March 2000

Entry into force: 10 March 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 11 September 2008

No. 45323. Brazil and World Meteorological Organization

Exchange of letters constituting an agreement between the Federative Republic of Brazil and the World Meteorological Organization for the Implementation of the Voluntary Co-operation Programme Project Brazil TE/5/1 - Automation of the RTH Brasilia (with annexes). Geneva, 8 December 1983 and 13 December 1983

Entry into force: 13 December 1983, with retroactive effect from 9 December 1983, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 16 September 2008

No. 45324. Federal Republic of Germany and Uganda

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Fund for Studies and Experts". Kampala, 14 December 1988 and 12 September 1989

Entry into force: 12 September 1989, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45325. Germany and Uganda

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Fund for Studies and Experts". Kampala, 13 November 2000 and 11 December 2000

Entry into force: 11 December 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45326. Germany and Uganda

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Integrated Pasture Farming in Nyabushozzi". Kampala, 13 November 2000 and 11 December 2000

Entry into force: 11 December 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45327. Germany and Timor-Leste

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste regarding technical cooperation. Dili, 5 February 2005

Entry into force: 19 May 2008 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: English, German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

No. 45328. Germany and Rwanda

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Rwanda concerning financial cooperation. Kigali, 17 July 2008

Entry into force: 17 July 2008 by signature, in accordance with article 6
Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

No. 45329. Germany and Rwanda

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Rwanda concerning financial cooperation in 2006. Kigali, 17 July 2008

Entry into force: 17 July 2008 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

No. 45330. Germany and Niger

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Niger concerning financial cooperation in 2004/2006 "Programme-oriented Group Financing for Basic Education". Niamey, 8 July 2008

Entry into force: 8 July 2008 by signature, in accordance with article 5
Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

No. 45331. Germany and Sierra Leone

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Sierra Leone concerning financial cooperation in 2006. Freetown, 13 February 2008

Entry into force: 13 February 2008 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

No. 45332. Germany and China

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China concerning financial cooperation in 2007. Beijing, 1 July 2008

Entry into force: 1 July 2008 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: Chinese, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

No. 45333. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing troop care services "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 July 2008

Entry into force: 10 July 2008, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

No. 45334. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Subcontractor Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Subcontractor Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 July 2008

Entry into force: 10 July 2008, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

No. 45335. Germany and United States of America

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Subcontractor Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 July 2008

Entry into force: 10 July 2008, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

No. 45336. United Nations (United Nations Development Programme) and Palau

Standard Basic Assistance Agreement between the Government of the Republic of Palau and the United Nations Development Programme. Koror, Palau, 18 July 2008

Entry into force: 18 July 2008 by signature, in accordance with article XIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 September 2008

See article XII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 45337. Federal Republic of Germany and Senegal

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning financial cooperation. Dakar, 27 November 1985

Entry into force: 27 November 1985 by signature, in accordance with article 8

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

No. 45338. Germany and Rwanda

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Rwanda concerning financial cooperation in 2001. Kigali, 20 June 2002

Entry into force: 20 June 2002 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

Note: See also annex A, No. 45338

No. 45339. Germany and Ghana

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Ghana concerning financial cooperation in 2007. Accra, 4 July 2008

Entry into force: 4 July 2008 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

No. 45340. Germany and Indonesia

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning financial cooperation. Jakarta, 17 November 1992

Entry into force: 17 November 1992 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English, German and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45341. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning the project "Support for the ONUP in the Field of Waste Water". Rabat, 17 June 1993 and 8 December 1993

Entry into force: 8 December 1993, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

Note: See also annex A, No. 45341

No. 45342. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning technical cooperation in the project "Support for the Office national de l'eau potable (ONEP) in the Sector of Waste Water". Rabat, 31 March 2000 and 4 May 2000

Entry into force: 4 May 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45343. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning technical cooperation in the project "Protection of

Drinking-Water Resources (ONEP)". Rabat, 9 October 2001 and 30 November 2001

Entry into force: 30 November 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45344. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning the project "Combating Desertification in the Draa Valley". Rabat, 14 May 1992 and 15 January 1993

Entry into force: 15 January 1993, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

Note: See also annex A, No. 45344

No. 45345. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning the project "Combating Desertification in the Draa Valley". Rabat, 1 August 1996 and 29 October 1996

Entry into force: 29 October 1996, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45346. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning the project "Combating Desertification in the Draa Valley". Rabat, 17 June 1998 and 3 July 1998

Entry into force: 3 July 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45347. Germany and Morocco

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning technical cooperation in the project "Desertification Control in the Draa Valley". Rabat, 29 March 2000 and 5 April 2000

Entry into force: 5 April 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45348. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning technical cooperation in the project "Conservation and Cultivation of Argania Spinosa". Rabat, 19 June 1995 and 20 November 1995

Entry into force: 20 November 1995, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45349. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning technical cooperation in the project "Conservation and Cultivation of Argania Spinosa". Rabat, 7 October 1999 and 9 November 1999

Entry into force: 9 November 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45350. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning technical cooperation in the project "Training of Orthopaedic Technicians". Rabat, 8 March 2000 and 22 March 2000

Entry into force: 22 March 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45351. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning technical cooperation in the project "Protection of Natural Resources". Rabat, 21 March 2000 and 12 February 2001

Entry into force: 12 February 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45352. Germany and Romania

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Romania concerning technical cooperation in the project "Safeguarding Property and Land Management". Bucharest, 8 April 1999 and 19 August 1999

Entry into force: 19 August 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45353. Germany and Morocco

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning technical cooperation in the project "Improving the Quality of Agricultural Produce". Rabat, 21 December 2001 and 23 January 2002

Entry into force: 23 January 2002, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

No. 45354. **Cameroon and Nigeria**

Agreement between the Republic of Cameroon and the Republic of Nigeria concerning the modalities of withdrawal and transfer of authority in the Bakassi Peninsula (with annexes and summary of discussions). Greentree, New York, 12 June 2006

Entry into force: 12 June 2006 by signature

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cameroon, 29 September 2008

See article 1 for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 3511. Multilateral

Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

Accession

Bahrain

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 August 2008

Date of effect: 26 November 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 18 September 2008

Accession

Chad

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 17 June 2008

Date of effect: 17 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 22 September 2008

Accession

Chile

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 11 September 2008

Date of effect: 11 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 29 September 2008

Protocol for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

Accession

Bahrain

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 August 2008

Date of effect: 26 November 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 18 September 2008

Accession

Chile

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 11 September 2008

Date of effect: 11 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 29 September 2008

Second Protocol to The Hague Convention of 1954 for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 26 March 1999

Accession

Bahrain

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 August 2008

Date of effect: 26 November 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 18 September 2008

Accession

Chile

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 11 September 2008

Date of effect: 11 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 29 September 2008

No. 7625. Multilateral

Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. The Hague, 5 October 1961

Succession

Vanuatu

Notification deposited with the Government of the Netherlands: 1 August 2008

Date of effect: 30 July 1980 the date of the succession of State
Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 12 September 2008

No. 8940. Multilateral

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Geneva, 30 September 1957

Accession

Tunisia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 September 2008

Date of effect: 3 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 September 2008

No. 10392. Czechoslovakia and Romania

Treaty of friendship, co-operation and mutual assistance between the Czechoslovak Socialist Republic and the Socialist Republic of Romania. Prague, 16 August 1968

Termination in the relations between Romania and Slovakia in accordance with:

No. 45231 Treaty between Romania and the Slovak Republic on friendly relations and cooperation. Bratislava, 24 September 1993

Entry into force: 23 May 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 8 September 2008

No. 10823. Multilateral

Convention on the non-applicability of statutory limitations to war crimes and crimes against humanity. New York, 26 November 1968

Accession

Paraguay

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 September 2008

Date of effect: 22 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 September 2008

No. 11224. Romania and Poland

Treaty of friendship, co-operation and mutual assistance between the Socialist Republic of Romania and the Polish People's Republic. Bucharest, 12 November 1970

Termination in accordance with:

No. 45223 Agreement between Romania and the Republic of Poland on friendly relations and cooperation. Bucharest, 25 January 1993

Entry into force: 13 January 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 8 September 2008

No. 12140. Multilateral

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Hungary

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 12 August 2008

Date of effect: 11 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 12 September 2008

Acceptance of accession of India

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 12 August 2008

Date of effect: 11 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 12 September 2008

Acceptance of accession of Romania

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 12 August 2008

Date of effect: 11 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 12 September 2008

Acceptance of accession of Seychelles

Australia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 12 August 2008

Date of effect: 11 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 12 September 2008

Acceptance of accession of Bosnia and Herzegovina

Poland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 August 2008

Date of effect: 21 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 29 September 2008

No. 12282. Bulgaria and Romania

Treaty of friendship, co-operation and mutual assistance between the People's Republic of Bulgaria and the Socialist Republic of Romania. Sofia, 19 November 1970

Termination in accordance with:

No. 45220 Agreement between Romania and the Republic of Bulgaria on friendship, cooperation and goodneighbourliness. Sofia, 27 January 1992

Entry into force: 8 October 1992

Registration with the Secretariat of the United Nations: Romania, 8 September 2008

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 8 September 2008

No. 14668. Multilateral

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3)**Peru**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 2 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 September 2008

Notification under article 4 (3)**Peru**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 2 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 September 2008

Notification under article 4 (3)**Peru**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 18 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 September 2008

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, aiming at the abolition of the death penalty. New York, 15 December 1989

Ratification**Argentina**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 September 2008

Date of effect: 2 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 September 2008

Ratification (with reservation)**Chile**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2008

Date of effect: 26 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2008

No. 16743. Multilateral

Convention on road signs and signals. Vienna, 8 November 1968

Accession**Guyana**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008

Date of effect: 25 September 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

No. 20378. Multilateral

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Accession**Tunisia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 September 2008

Date of effect: 23 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 September 2008

Ratification**Switzerland**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 September 2008

Date of effect: 29 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 September 2008

No. 22495. Multilateral

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Accession**Jamaica**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008

Date of effect: 25 March 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol IV, entitled Protocol on Blinding Laser Weapons). Vienna, 13 October 1995

Consent to be bound**Jamaica**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008

Date of effect: 25 March 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

Protocol on Prohibitions or Restrictions on the Use of Mines, Booby-Traps and Other Devices as amended on 3 May 1996 (Protocol II as amended on 3 May 1996) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 3 May 1996

Consent to be bound**Jamaica**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008

Date of effect: 25 March 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
25 September 2008

Protocol on Explosive Remnants of War to the Convention on
Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional
Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to
have Indiscriminate Effects (Protocol V). Geneva, 28 November
2003

Consent to be bound

Jamaica

Notification deposited with the Secretary-General of the United
Nations: 25 September 2008

Date of effect: 25 March 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
25 September 2008

Consent to be bound

Belarus

Notification deposited with the Secretary-General of the United
Nations: 29 September 2008

Date of effect: 29 March 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
29 September 2008

No. 22514. Multilateral

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The
Hague, 25 October 1980

Acceptance of accession of Ukraine

Venezuela

Notification effected with the Government of the Netherlands: 7
August 2008

Date of effect: 1 November 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 12 September 2008

Acceptance of accession of Monaco

Burkina Faso

Notification effected with the Government of the Netherlands: 14
August 2008

Date of effect: 1 November 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 12 September 2008

Acceptance of accession of Seychelles

Poland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
August 2008

Date of effect: 1 November 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 29 September 2008

Acceptance of accession of Fiji

France

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22
August 2008

Date of effect: 1 November 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 29 September 2008

No. 23583. Multilateral

International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of
Goods. Geneva, 21 October 1982

Accession

Lao People's Democratic Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 29 September 2008

Date of effect: 29 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
29 September 2008

No. 24841. Multilateral

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading
Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Objection to the Interpretative declaration made by Thailand upon accession

Sweden

Notification effected with the Secretary-General of the United
Nations: 29 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
29 September 2008

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Withdrawal of reservation made upon succession

Bosnia and Herzegovina

Notification effected with the Secretary-General of the United
Nations: 16 September 2008

Date of effect: 16 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
16 September 2008

Withdrawal of declaration and reservations made upon ratification

Tunisia

Notification effected with the Secretary-General of the United
Nations: 23 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
23 September 2008

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the
sale of children, child prostitution and child pornography. New
York, 25 May 2000

Ratification

Monaco

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 24 September 2008

Date of effect: 24 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
24 September 2008

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification (with declaration)

Russian Federation

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 September 2008
Date of effect: 24 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 September 2008

No. 27627. Multilateral

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

Notifications under articles 7 (8) and 17 (7)

Paraguay

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 3 September 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 September 2008

No. 29473. International Atomic Energy Agency and Malawi

Agreement between the Government of the Republic of Malawi and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 31 July 1992 and Bonn, 3 August 1992

Exchange of letters constituting an agreement amending the protocol to the Agreement between the Government of the Republic of Malawi and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 12 December 2005 and Lilongwe, 6 November 2007.

Entry into force: 29 February 2008, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 3 September 2008

No. 29996. Finland, Denmark, Iceland, Norway and Sweden

Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on Nordic co-operation in the field of secondary and occupational education. Helsinki, 4 March 1992

Termination in accordance with:

No. 45249 Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on Nordic cooperation in the field of secondary and occupational education (with annex). Stockholm, 3 November 2004

Entry into force: 27 March 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 15 September 2008

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 15 September 2008

No. 30619. Multilateral

Convention on Biological diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Accession

Kazakhstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 September 2008
Date of effect: 7 December 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 September 2008

No. 31363. Multilateral

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

Communication relating to the declaration made by Morocco upon ratification of the Convention

Spain

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 10 September 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 September 2008

Ratification

Liberia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008
Date of effect: 25 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

No. 31364. Multilateral

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Accession

Guyana

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008
Date of effect: 25 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

Consent to be bound

Liberia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008
Date of effect: 25 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

No. 32022. Multilateral

International Grains Agreement, 1995. London, 5 December 1994 and 7 December 1994

Food Aid Convention, 1999. London, 13 April 1999

Extension of the Convention until 30 June 2009

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 3 September 2008

Date of effect: 1 July 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 September 2008

No. 32025. International Atomic Energy Agency and Croatia

Agreement between the Republic of Croatia and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 9 June 1994

Exchange of letters constituting an agreement amending the protocol to the Agreement between the Republic of Croatia and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 15 December 2005 and 7 January 2008

Entry into force: 26 May 2008, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 3 September 2008

No. 35457. Multilateral

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Accession**Guatemala**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 September 2008

Date of effect: 23 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 September 2008

No. 35870. International Atomic Energy Agency and Azerbaijan

Agreement between the Republic of Azerbaijan and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty of the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 6 November 1998

* Exchange of letters constituting an agreement amending the protocol to the Agreement between the Republic of Azerbaijan and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty of the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 12 December 2005 and Baku, 11 November 2006

Entry into force: 20 November 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 25 September 2008

No. 37769. Multilateral

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

Extension of the Agreement until 30 September 2009

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 29 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 September 2008

No. 38349. Multilateral

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Ratification**Dominican Republic**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 September 2008

Date of effect: 4 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 September 2008

Ratification**Guinea-Bissau**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 September 2008

Date of effect: 19 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 September 2008

Territorial application**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (In respect of: Bailiwick of Jersey, Guernsey and Isle of Man)**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

Accession**Lao People's Democratic Republic**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 September 2008

Date of effect: 29 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 September 2008

No. 39122. International Atomic Energy Agency and Mali

Agreement between the Republic of Mali and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 12 September 2002

* Exchange of letters constituting an agreement amending the protocol to the Agreement between the Republic of Mali and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 12 December 2005 and Koulouba, 17 March 2006

Entry into force: 18 April 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 3 September 2008

Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Accra, 11 July 2008

No. 39481. Multilateral

International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families. New York, 18 December 1990

Ratification

Paraguay

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 September 2008

Date of effect: 1 January 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 September 2008

Ratification

Jamaica

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008

Date of effect: 1 January 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

No. 39574. Multilateral

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Accession

Paraguay

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 September 2008

Date of effect: 23 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 September 2008

No. 39973. Multilateral

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Accession

Nicaragua

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 September 2008

Date of effect: 18 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 September 2008

No. 40911. International Development Association and Ghana

Development Credit Agreement (Community Based Rural Development Project) between the Republic of Ghana and the International Development Association. Accra, 13 August 2004

* Financing Agreement (Amending and Restating Development Credit Agreement) (Community Based Rural Development Project) between the Republic of Ghana and the International Development Association (with schedules, appendix and International

Entry into force: 31 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 12 September 2008

No. 42146. Multilateral

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Notifications under articles 6 (3) and 44 (6)

Sweden

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 10 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 September 2008

Ratification (with reservation and notification)

Greece

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 17 September 2008

Date of effect: 17 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 September 2008

Ratification

Tunisia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 September 2008

Date of effect: 23 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 September 2008

Ratification (with reservations)

Malaysia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 September 2008

Date of effect: 24 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 September 2008

Ratification (with notifications and reservation)

Belgium

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008

Date of effect: 25 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

No. 42635. International Atomic Energy Agency and Tajikistan

Agreement between the Republic of Tajikistan and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 2 July 2003 and Tashkent, 7 July 2003

* Exchange of letters constituting an agreement amending the protocol to the Agreement between the Republic of Tajikistan and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 15 December 2005 and Dushanbe, 27 February 2006

Entry into force: 6 March 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 3 September 2008

No. 42671. Multilateral

Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Paris, 17 October 2003

Ratification

Qatar

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 1 September 2008

Date of effect: 1 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 19 September 2008

No. 42787. Federal Republic of Germany and Madagascar

Agreement on economic and technical cooperation between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Madagascar. Tananarive, 6 June 1962

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Democratic Republic of Madagascar concerning an Amendment of the Agreement of 6 June 1992 on technical cooperation. Tananarive, 16 December 1976 and 5 January 1977

Entry into force: 5 January 1977, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 43552. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

Guarantee Agreement (São Paulo Metro Line 4 Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development. Brasilia, 7 August 2002

* Amendment to the Guarantee Agreement (São Paulo Metro Line 4 Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development. 12 June 2008

Entry into force: 31 July 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

No. 43649. Multilateral

International Convention against doping in sport. Paris, 19 October 2005

Ratification

Eritrea

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 19 August 2008

Date of effect: 1 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 9 September 2008

Ratification (with declaration and understanding)

United States of America

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 25 August 2008

Date of effect: 1 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 18 September 2008

Accession

El Salvador

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 5 September 2008

Date of effect: 1 November 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 22 September 2008

No. 43977. Multilateral

Convention on the protection and promotion of the diversity of cultural expressions. Paris, 20 October 2005

Ratification

Ethiopia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 2 September 2008

Date of effect: 2 December 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 22 September 2008

No. 44004. Multilateral

International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism. New York, 13 April 2005

Ratification

Burundi

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 September 2008

Date of effect: 24 October 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 September 2008

Ratification

Kiribati

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2008
Date of effect: 26 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2008

No. 44498. Turkey and Georgia

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Georgia on the joint usage of the Batumi International Airport. Tbilisi, 14 March 2006

Protocol on control, registration and other transactions regarding the passengers, luggage, cargo and mail within the framework of the Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Georgia on the joint usage of the Batumi International Airport. Batumi, 26 May 2007.

Entry into force: 3 December 2007 by notification, in accordance with article 10 of the Agreement

Authentic texts: English, Georgian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 18 September 2008

Protocol on the procedure to be followed in the case of deportation of passengers, luggage, cargo and mail specified by the Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Georgia on the joint usage of the Batumi International Airport by the competent authorities of the both Contracting Parties or of the third countries. Tbilisi, 16 February 2007

Entry into force: 6 July 2007 by notification, in accordance with article 10 of the Agreement

Authentic texts: English, Georgian and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 18 September 2008

No. 44910. Multilateral

Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification

Argentina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 September 2008
Date of effect: 2 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 September 2008

Ratification

Paraguay

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 September 2008
Date of effect: 3 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 September 2008

Accession

Turkmenistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 September 2008
Date of effect: 4 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 September 2008

Ratification

New Zealand

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008
Date of effect: 25 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

Territorial exclusion

New Zealand

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

Ratification

Uganda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008
Date of effect: 25 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

Ratification

Austria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2008
Date of effect: 26 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2008

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification

Argentina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 September 2008
Date of effect: 2 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 September 2008

Ratification

Paraguay

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 September 2008
Date of effect: 3 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 September 2008

Ratification

Uganda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 September 2008
Date of effect: 25 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 September 2008

Ratification

Austria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2008
Date of effect: 26 October 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2008

Objection to the reservation made by El Salvador upon signature and confirmed upon ratification

Austria

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 September 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 September 2008

No. 45084. Federal Republic of Germany and El Salvador

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of El Salvador regarding technical cooperation. Bonn, 24 September 1963

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of El Salvador regarding technical cooperation. San Salvador, 10 July 1974, 6 August 1979 and 9 August 1979

Entry into force: with retroactive effect from 11 July 1979, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 11 September 2008

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of El Salvador regarding technical cooperation. San Salvador, 10 July 1969 and 11 July 1969

Entry into force: 11 July 1969, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 11 September 2008

Supplementary Agreement amending the Agreement of 24 September 1963 between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of El Salvador regarding technical cooperation as amended by the Arrangements of 10 and 11 July 1969, 10 July 1974 and 6 and 9 August 1979. San Salvador, 29 September 2005

Entry into force: 26 April 2006 by notification, in accordance with article 3

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 11 September 2008

No. 45189. Federal Republic of Germany and Switzerland

Additional Protocol to the Agreement of 15 July 1931 between the German Reich and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation with respect to direct taxation and inheritance tax. Bonn, 6 July 1956

Additional Protocol to the Agreement of 15 July 1931 between the German Reich and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation with respect to direct taxation and inheritance tax. Bonn, 20 March 1959

Entry into force: 25 September 1959 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article V

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 15 September 2008

No. 45234. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

Guarantee Agreement (Rio de Janeiro Mass Transit Project - PET) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development. Rio de Janeiro, 1 June 1999

* Amendment to Guarantee Agreement (Rio de Janeiro Mass Transit Project - PET) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development. Rio de Janeiro, 28 April 2008

Entry into force: 28 May 2008 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 9 September 2008

Note: See also part I, No. 45234

No. 45338. Germany and Rwanda

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Rwanda concerning financial cooperation in 2001. Kigali, 20 June 2002

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Rwanda regarding the Agreement on financial cooperation 2001 of 20 June 2002. Kigali, 22 August 2003 and 2 March 2004

Entry into force: 2 March 2004, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 September 2008

Note: See also part I, No. 45338

No. 45341. Germany and Morocco

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning the project "Support for the ONUP in the Field of Waste Water". Rabat, 17 June 1993 and 8 December 1993

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning the project "Support for the Office national de l'eau potable (ONEP) in the Sector of Waste Water". Rabat, 21 April 1998 and 14 May 1998

Entry into force: 14 May 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29 September 2008

Note: See also part I, No. 45341

No. 45344. Germany and Morocco

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning the project "Combating Desertification in the Draa Valley". Rabat, 14 May 1992 and 15 January 1993

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco concerning the project "Combating Desertification in the Draa Valley". Rabat, 12 July 1994 and 21 October 1994

Entry into force: 21 October 1994, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 29

September 2008

Note: See also part I, No. 45344

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Part I

No. 44350. Federal Republic of Germany and Uganda

Trade Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Uganda (with schedules and exchange of letters and exchange of notes, 7 October 1966). Entebbe, 17 March 1964

Entry into force: 28 January 1967 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 26 September 2007

[There is an exchange of notes dated 7 October 1966 attached to the Agreement.]

Original Text	Corrigendum
Trade Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Uganda (with schedules and exchange of letters and exchange of notes, 7 October 1966). Entebbe, 17 March 1964	Trade Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Uganda (with schedules and exchange of letters and exchange of notes, 7 October 1966). Entebbe, 17 March 1964
Entry into force: 28 January 1967 by notification, in accordance with article 9	Entry into force: 28 January 1967 by notification, in accordance with article 9
Authentic texts: English and German	Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 26 September 2007	Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 26 September 2007
[There is an exchange of notes dated 7 October 1966 attached to the Agreement.]	[There is an exchange of notes dated 7 October 1966 attached to the Agreement.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 22514. Multilateral

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Accession (with reservation)

Albania

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 4 May 2007

Date of effect: 1 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 4 June 2007

Acceptance of accession of Albania

Monaco

Notification effected with the Government of the Netherlands: 15 June 2007

Date of effect: 1 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 6 July 2007

Acceptance of accession of Albania

Latvia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 3 July 2007

Date of effect: 1 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 30 July 2007

Acceptance of accession of Albania

Netherlands

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 July 2007

Date of effect: 1 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 20 August 2007

Acceptance of accession of Albania

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands: 18 July 2007

Date of effect: 1 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 20 August 2007

Acceptance of accession of Albania

Greece

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 August 2007

Date of effect: 1 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 30 August 2007

Acceptance of accession of Albania

Poland

Notification effected with the Government of the Netherlands: 1 August 2007

Date of effect: 1 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 30 August 2007

Acceptance of accession of Albania

Israel

Notification effected with the Government of the Netherlands: 23 August 2007

Date of effect: 1 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 9 October 2007

Acceptance of accession of Albania

Czech Republic

Notification effected with the Government of the Netherlands: 11 October 2007

Date of effect: 1 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 2 November 2007

Acceptance of accession of Albania

Slovakia

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 October 2007

Date of effect: 1 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 2 November 2007

Acceptance of accession of Albania

San Marino

Notification effected with the Government of the Netherlands: 29 October 2007

Date of effect: 1 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 16 November 2007

Acceptance of accession of Ukraine**Ireland**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 31 October 2007

Date of effect: 1 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 14 December 2007

Acceptance of accession of Albania**Sweden**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 14 January 2008

Date of effect: 1 April 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 12 February 2008

Acceptance of accession of Albania**New Zealand**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 1 February 2008

Date of effect: 1 May 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 28 February 2008

Acceptance of the accession of Albania**China (for Macao Special Administrative Region)**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 18 June 2008

Date of effect: 1 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations:
Netherlands, 24 July 2008

No. 44004. Multilateral

International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism. New York, 13 April 2005

Accession**Niger**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 July 2008

Date of effect: 1 August 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
2 July 2008

No. 25567. Multilateral

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Vienna, 11 April 1980

Accession**Japan**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 July 2008

Date of effect: 1 August 2009

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
1 July 2008

No. 41032. Multilateral

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Ratification**Italy**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 July 2008

Date of effect: 30 September 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
2 July 2008

Alphabetical Index

A

Administration	
A-12282	25
I-45237	10
I-45261	13
I-45263	13
I-45352	22
Afghanistan	
I-45248	12
Agricultural commodities	
I-45353	22
Agriculture	
I-45239	10
I-45240	10
I-45256	13
I-45322	19
I-45326	20
I-45348	22
I-45349	22
I-45353	22
Albania	
A-22514	27, 36
I-45228	9
Argentina	
A-14668	26
A-44910	32
I-45245	11
I-45320	19
Armenia	
I-45230	9
Arms	
A-22495	26
A-27531	27
A-29473	28
A-42635	31
Assistance	
A-10392	25
A-12282	25
A-32022	29
I-45232	9
I-45233	10
I-45250	12
I-45254	12
I-45278	15
I-45307	18
I-45311	18
I-45315	19
I-45336	21
Atomic energy (peaceful uses)	
A-32025	29
Australia	
A-12140	25

Austria

A-44910	32
I-45250	12
I-45284	16

Aviation

A-44498	32
I-45294	17
I-45310	18

Azerbaijan

A-35870	29
I-45250	12

B

Bahrain

A-3511	24
--------------	----

Bailiwick of Jersey

A-38349	29
---------------	----

Bangladesh

I-45246	11
I-45264	14

Belarus

A-22495	26
I-45224	9

Belgium

A-42146	30
I-45278	15

Benin

I-45283	16
---------------	----

Biology

A-30619	28
---------------	----

Bosnia and Herzegovina

A-27531	27
---------------	----

Botswana

I-45277	15
I-45292	16
I-45294	17
I-45295	17

Brazil

A-43552	31
A-45234	33
I-45234	10
I-45237	10
I-45238	10
I-45242	11
I-45253	12
I-45311	18
I-45312	18
I-45313	19
I-45314	19
I-45315	19
I-45320	19

I-45323.....	20
Bulgaria	
I-45220.....	8
Burkina Faso	
A-22514	27, 36
Burundi	
A-44004	31, 37

C

Cameroon	
I-45354.....	23
Central African Republic	
I-45261.....	13
Chad	
A-3511	24
Charters-Constitutions-Statutes	
A-31363	28
A-31364	28
Chemical products	
A-39973	30
Children-Minors-Youth	
A-22514	27, 36
A-27531	27
Children-Minors-Youth:.....	27, 36
Chile	
A-14668	26
A-3511	24
China	
I-45269.....	14
I-45271.....	14
I-45311.....	18
I-45332.....	20
China (for Macao Special Administrative Region)	
A-22514	27, 36
Civil law	
A-12140	25
Civil matters	
A-12140	25
A-14668	26
A-22514	27, 36
A-27531	27
Civil matters:.....	27, 36
Colombia	
I-45226.....	9
I-45241.....	11
Commodities	
A-23583	27
A-32022	29
A-37769	29
Cooperation	
A-10392	25
A-11224	25
A-12282	25
A-29996	28
A-42787	31

A-45084.....	33
A-45338.....	33
I-45204.....	7
I-45205.....	7
I-45206.....	7
I-45207.....	7
I-45208.....	7
I-45209.....	7
I-45210.....	7
I-45211.....	7
I-45212.....	7
I-45213.....	8
I-45217.....	8
I-45218.....	8
I-45219.....	8
I-45220.....	8
I-45221.....	8
I-45222.....	8
I-45223.....	9
I-45224.....	9
I-45225.....	9
I-45226.....	9
I-45227.....	9
I-45228.....	9
I-45229.....	9
I-45230.....	9
I-45231.....	9
I-45249.....	12
I-45251.....	12
I-45273.....	15
I-45274.....	15
I-45275.....	15
I-45276.....	15
I-45277.....	15
I-45279.....	15
I-45280.....	15
I-45282.....	15
I-45283.....	16
I-45284.....	16
I-45286.....	16
I-45287.....	16
I-45288.....	16
I-45289.....	16
I-45290.....	16
I-45292.....	16
I-45295.....	17
I-45296.....	17
I-45300.....	17
I-45301.....	17
I-45302.....	17
I-45303.....	18
I-45304.....	18
I-45305.....	18
I-45306.....	18
I-45307.....	18
I-45308.....	18
I-45309.....	18
I-45312.....	18

I-45313	19
I-45314	19
I-45315	19
I-45316	19
I-45322	19
I-45323	20
I-45324	20
I-45325	20
I-45326	20
I-45327	20
I-45328	20
I-45329	20
I-45330	20
I-45331	20
I-45332	20
I-45337	21
I-45338	21
I-45339	21
I-45340	21
I-45341	21
I-45342	21
I-45343	21
I-45347	22
I-45348	22
I-45349	22
I-45350	22
I-45351	22
I-45352	22
I-45353	22
I-45354	23
Corporations	
I-45317	19
I-45318	19
I-45319	19
I-45321	19
I-45333	21
I-45334	21
I-45335	21
Credits	
A-40911	30
I-45246	11
I-45248	12
I-45264	14
Criminal matters	
A-10823	25
A-22514	27, 36
A-24841	27
A-27627	28
A-39574	30
A-42146	30
A-43649	31
A-44004	31, 37
I-45301	17
I-45311	18
Criminal matters:	27, 36
Croatia	
A-32025	29
I-45227	9
I-45252	12
Cuba	
I-45280	15
I-45315	19
Cultural matters	
A-29996	28
A-3511	24
A-42671	31
A-43977	31
I-45215	8
I-45269	14
I-45276	15
I-45292	16
Customs	
A-23583	27
I-45250	12
Cyprus	
I-45204	7
Czech Republic	
A-22514	27, 36
I-45206	7
D	
Democratic Republic of the Congo	
I-45296	17
I-45300	17
I-45301	17
Denmark	
I-45249	12
I-45251	12
I-45252	12
Development	
A-40911	30
I-45236	10
I-45237	10
I-45245	11
I-45246	11
I-45248	12
I-45255	12
I-45256	13
I-45259	13
I-45264	14
I-45270	14
I-45272	15
I-45302	17
I-45303	18
I-45304	18
I-45305	18
I-45306	18
Diplomatic and consular relations	
I-45293	17
Disarmament	
A-22495	26
Documents	
A-7625	24

Dominican Republic	
A-38349	29
Drought	
A-45344	34
I-45344	22
I-45345	22
I-45346	22
I-45347	22
 E 	
Economic matters	
A-42787	31
I-45204	7
I-45205	7
I-45206	7
I-45207	7
I-45208	7
I-45209	7
I-45210	7
I-45211	7
I-45212	7
I-45213	8
I-45261	13
I-45287	16
Ecuador	
I-45270	14
Education	
A-29996	28
I-45216	8
I-45241	11
I-45249	12
I-45280	15
I-45292	16
I-45307	18
I-45308	18
I-45316	19
I-45324	20
I-45325	20
I-45330	20
I-45350	22
Egypt	
I-45229	9
El Salvador	
A-43649	31
A-45084	33
I-45322	19
Energy	
A-29473	28
A-32025	29
A-42635	31
I-45246	11
I-45265	14
Environment	
A-22495	26
A-30619	28
A-31363	28
A-31364	28
A-39973	30
A-45341	33
A-45344	34
I-45238	10
I-45259	13
I-45271	14
I-45344	22
I-45345	22
I-45346	22
Eritrea	
A-43649	31
Estonia	
I-45212	7
I-45221	8
Ethiopia	
A-43977	31
I-45298	17
Europe	
A-8940	25
I-45204	7
I-45205	7
I-45206	7
I-45207	7
I-45208	7
I-45209	7
I-45210	7
I-45211	7
I-45212	7
I-45213	8
I-45222	8
 F 	
Federal Republic of Germany	
A-42787	31
A-45084	33
A-45189	33
I-44350	35
I-45324	20
I-45337	21
Finance	
A-38349	29
A-40911	30
A-45338	33
I-45238	10
I-45239	10
I-45240	10
I-45246	11
I-45248	12
I-45251	12
I-45253	12
I-45254	12
I-45256	13
I-45257	13

I-45258.....	13	A-44498.....	32
I-45259.....	13	Germany	
I-45260.....	13	A-22514.....	27, 36
I-45262.....	13	A-45084.....	33
I-45263.....	13	A-45338.....	33
I-45264.....	14	A-45341.....	33
I-45267.....	14	A-45344.....	34
I-45268.....	14	I-45222	8
I-45316.....	19	I-45302	17
I-45328.....	20	I-45303	18
I-45329.....	20	I-45304	18
I-45330.....	20	I-45305	18
I-45331.....	20	I-45306	18
I-45332.....	20	I-45307	18
I-45337.....	21	I-45308	18
I-45338.....	21	I-45309	18
I-45339.....	21	I-45316	19
I-45340.....	21	I-45317	19
Finland		I-45318	19
I-45249.....	12	I-45319	19
I-45299.....	17	I-45321	19
Food		I-45322	19
I-45315.....	19	I-45325	20
Forestry		I-45326	20
I-45302.....	17	I-45327	20
I-45303.....	18	I-45328	20
I-45304.....	18	I-45329	20
France		I-45330	20
A-22514.....	27, 36	I-45331	20
I-45275.....	15	I-45332	20
I-45297.....	17	I-45333	21
Friendship		I-45334	21
A-10392.....	25	I-45335	21
A-11224.....	25	I-45338	21
A-12282.....	25	I-45339	21
I-45217.....	8	I-45340	21
I-45218.....	8	I-45341	21
I-45219.....	8	I-45342	21
I-45220.....	8	I-45343	21
I-45221.....	8	I-45344	22
I-45222.....	8	I-45345	22
I-45223.....	9	I-45346	22
I-45224.....	9	I-45347	22
I-45226.....	9	I-45348	22
I-45227.....	9	I-45349	22
I-45228.....	9	I-45350	22
I-45230.....	9	I-45351	22
I-45231.....	9	I-45352	22
Frontiers		I-45353	22
A-23583.....	27	Ghana	
I-45214.....	8	A-40911.....	30
I-45312.....	18	I-45256	13
		I-45259	13
		I-45339	21
Georgia		Greece	
		A-22514.....	27, 36
		A-42146.....	30
		I-45219	8

G

Georgia

Guatemala	
A-35457	29
I-45236.....	10
Guernsey	
A-38349	29
Guinea-Bissau	
A-38349	29
I-45260.....	13
Guyana	
A-16743	26
A-31364	28

H

Habitat	
I-45296.....	17
Health and health services	
A-44910	32
I-45248.....	12
I-45254.....	12
I-45268.....	14
I-45309.....	18
I-45312.....	18
I-45316.....	19
I-45321.....	19
I-45333.....	21
I-45350.....	22
Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China)	
I-45310.....	18
Human rights	
A-10823	25
A-14668	26
A-20378	26
A-24841	27
A-27531	27
A-39481	30
A-39574	30
A-44910	32
Humanitarian matters	
I-45296.....	17
Hungary	
I-45207.....	7

I

ICCPR (civil and political rights)	
A-14668	26
Iceland	
I-45249.....	12
Immigration	
A-39574	30
India	
I-45291.....	16
I-45313.....	19

Indonesia	
I-45243	11
I-45244	11
I-45255	12
I-45266	14
I-45267	14
I-45276	15
I-45288	16
I-45340	21
Industry	
I-45316	19
I-45322	19
Information	
I-45299	17
International Atomic Energy Agency	
A-29473.....	28
A-32025.....	29
A-35870.....	29
A-39122.....	29
A-42635.....	31
International Bank for Reconstruction and Development	
A-43552.....	31
A-45234.....	33
I-45232	9
I-45233	10
I-45234	10
I-45235	10
I-45236	10
I-45237	10
I-45238	10
I-45241	11
I-45242	11
I-45243	11
I-45245	11
I-45247	11
I-45253	12
I-45255	12
I-45265	14
I-45266	14
I-45269	14
I-45270	14
I-45271	14
I-45272	15
International Development Association	
A-40911.....	30
I-45239	10
I-45240	10
I-45244	11
I-45246	11
I-45248	12
I-45254	12
I-45256	13
I-45257	13
I-45258	13
I-45259	13
I-45260	13
I-45261	13
I-45262	13

I-45263.....	13	A-38349.....	29
I-45264.....	14	Latvia	
I-45267.....	14	A-22514.....	27, 36
I-45268.....	14	I-45208	7
International organizations-Institutions		Law of the Sea	
I-45298.....	17	A-31364.....	28
Investments		Law of the Sea Convention	
I-45239.....	10	A-31363.....	28
I-45240.....	10	Legal matters	
I-45245.....	11	A-12140.....	25
I-45270.....	14	A-24841.....	27
Ireland		A-25567.....	37
A-22514	27, 36	A-27627.....	28
Israel		A-44498.....	32
A-22514	27, 36	A-7625.....	24
Italy		I-45247	11
I-45214.....	8	I-45311	18
I-45215.....	8	I-45354	23
I-45216.....	8	Lesotho	
I-45217.....	8	I-45274	15
I-45281.....	15	I-45289	16
J		Liberia	
Jamaica		A-31363.....	28
A-22495	26	A-31364.....	28
A-39481	30	Lithuania	
Japan		I-45209	7
A-25567	37	Loans	
Judicial matters		A-43552.....	31
A-12140	25	A-45234.....	33
K		I-45232	9
Kazakhstan		I-45233	10
A-30619	28	I-45234	10
Kiribati		I-45236	10
A-44004	31, 37	I-45238	10
Kyrgyzstan		I-45241	11
I-45239.....	10	I-45242	11
I-45240.....	10	I-45243	11
I-45257.....	13	I-45244	11
I-45268.....	14	I-45245	11
L		I-45247	11
Labour		I-45253	12
A-25567	37	I-45255	12
A-35457	29	I-45265	14
I-45300.....	17	I-45266	14
I-45326.....	20	I-45269	14
Lao People's Democratic Republic		I-45270	14
A-23583	27	I-45271	14
		I-45272	15
M			
Madagascar			
A-42787.....	31		
I-45302	17		
I-45303	18		
I-45304	18		

I-45305.....	18
I-45306.....	18
I-45309.....	18
Malawi	
A-29473	28
Malaysia	
A-42146	30
Mali	
A-39122	29
Malta	
I-45210.....	7
Maritime matters	
A-31363	28
A-31364	28
Migration	
I-45320.....	19
Military matters	
I-45313.....	19
I-45317.....	19
I-45318.....	19
I-45319.....	19
I-45321.....	19
I-45333.....	21
I-45334.....	21
I-45335.....	21
Monaco	
A-22514	27, 36
A-27531	27
Morocco	
A-45341	33
A-45344	34
I-45307.....	18
I-45308.....	18
I-45341.....	21
I-45342.....	21
I-45343.....	21
I-45344.....	22
I-45345.....	22
I-45346.....	22
I-45347.....	22
I-45348.....	22
I-45349.....	22
I-45350.....	22
I-45351.....	22
I-45353.....	22
Mozambique	
I-45286.....	16
Mutual relations	
I-45220.....	8
I-45228.....	9
I-45229.....	9
I-45231.....	9
Namibia	
I-45279	15
I-45293	17
Narcotics	
A-27627	28
A-43649	31
Natural resources	
I-45259	13
I-45351	22
Navigation	
A-31363.....	28
Netherlands	
A-22514.....	27, 36
New Zealand	
A-22514.....	27, 36
A-44910.....	32
Nicaragua	
A-39973.....	30
Niger	
A-44004.....	31, 37
I-45290	16
I-45330	20
Nigeria	
I-45354	23
Nordic countries	
A-29996.....	28
I-45249	12
North Atlantic Treaty Organization (NATO)	
A-29473	28
Norway	
I-45249	12
NPT (Non-proliferation of nuclear weapons)	
A-39122	29
A-42635	31
Nuclear matters	
A-29473	28
A-32025	29
A-39122	29
A-42635	31
A-44004	31, 37
O	
Offices	
I-45298	17
P	
Palau	
I-45336	21
Palermo Convention	
A-39574	30
Panama	
I-45232	9
I-45233	10
I-45235	10

N

Namibia

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine l'édit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont pas été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://untreaty.un.org>



Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de septembre 2008: Nos 45204 à 45354

No. 45204. Suisse et Chypre

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Chypre concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvétiko-chypriote visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie (avec annexes). Berne, 20 décembre 2007

Entrée en vigueur : 2 mai 2008 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie (avec annexes). Berne, 20 décembre 2007

Entrée en vigueur : 22 avril 2008 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45205. Suisse et Slovénie

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvétiko-slovène visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie (avec annexes). Berne, 20 décembre 2007

Entrée en vigueur : 5 mai 2008 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45209. Suisse et Lituanie

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvétiko-lituanien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie (avec annexes). Berne, 20 décembre 2007

Entrée en vigueur : 24 avril 2008 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45206. Suisse et République tchèque

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République tchèque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvétiko-tchèque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie (avec annexes). Berne, 20 décembre 2007

Entrée en vigueur : 3 mars 2008 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45210. Suisse et Malte

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et la République de Malte concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvétiko-maltais visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie (avec annexes). Berne, 20 décembre 2007

Entrée en vigueur : 29 avril 2008 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45207. Suisse et Hongrie

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvétiko-hongrois visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie (avec annexes). Berne, 20 décembre 2007

Entrée en vigueur : 22 mai 2008 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45208. Suisse et Lettonie

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvétiko-leton visant à réduire les

No. 45211. Suisse et Slovaquie

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République slovaque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvétiko-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie (avec annexes). Berne, 20 décembre 2007

Entrée en vigueur : 3 mars 2008 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, allemand et slovaque

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45212. Suisse et Estonie

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Estonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvétiko-estonien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie (avec annexes). Berne, 20 décembre 2007

Entrée en vigueur : 29 avril 2008 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45213. Suisse et Pologne

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-polonais visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie (avec annexes). Berne, 20 décembre 2007

Entrée en vigueur : 11 avril 2008 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45214. Suisse et Italie

Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne relative au renouvellement de la concession concernant la liaison du réseau ferroviaire suisse au réseau italien à travers le Simplon depuis la frontière nationale à Iselle et l'exploitation du tronçon d'Iselle à Domodossola (Renouvellement de la concession du Simplon). Turin, 28 mars 2006

Entrée en vigueur : 1er avril 2008 par notification, conformément à l'article 14

Texte authentique : italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45215. Suisse et Italie

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne concernant l'importation et le retour de biens culturels (avec annexe). Rome, 20 octobre 2006

Entrée en vigueur : 27 avril 2008 par notification, conformément à l'article XIV

Texte authentique : italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45216. Suisse et Italie

Échange de lettres entre la Suisse et l'Italie concernant l'admission des étudiants suisses en qualité de privatisti aux examens italiens de maturité. Rome, 12 octobre 2006

Entrée en vigueur : 15 janvier 2008, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 septembre 2008

No. 45217. Roumanie et Italie

Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République italienne. Bucarest, 23 juillet 1991

Entrée en vigueur : 4 octobre 1995 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : italien et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45218. Roumanie et Turquie

Accord d'amitié, de bon voisinage et de coopération entre la Roumanie et la République turque. Bucarest, 19 septembre 1991

Entrée en vigueur : 10 octobre 1993 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : roumain et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45219. Roumanie et Grèce

Accord d'amitié, de bon voisinage et de coopération entre la Roumanie et la République hellénique. Bucarest, 28 novembre 1991

Entrée en vigueur : 28 mai 1997 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : grec et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45220. Roumanie et Bulgarie

Accord d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République de Bulgarie. Sofia, 27 janvier 1992

Entrée en vigueur : 8 octobre 1992 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : bulgare et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45221. Roumanie et Estonie

Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Estonie. Tallinn, 11 juillet 1992

Entrée en vigueur : 22 mai 1994 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : estonien et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45222. Roumanie et Allemagne

Traité de coopération amicale et de bon voisinage en Europe entre la Roumanie et la République fédérale d'Allemagne. Bucarest, 21 avril 1992

Entrée en vigueur : 21 décembre 1993 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 32

Textes authentiques : allemand et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45223. Roumanie et Pologne

Accord entre la Roumanie et la République de Pologne sur les relations d'amitié et de coopération. Bucarest, 25 janvier 1993

Entrée en vigueur : 13 janvier 1994 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 25

Textes authentiques : polonais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45224. Roumanie et Bélarus

Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République du Bélarus. Bucarest, 7 mai 1993

Entrée en vigueur : 22 avril 1994 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : bélarussien et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45225. Roumanie et Uruguay

Accord général de coopération entre le Gouvernement de la Roumanie et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 30 juillet 1993

Entrée en vigueur : 24 octobre 1994 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : roumain et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45226. Roumanie et Colombie

Accord général d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Colombie. Santa Fe de Bogotá, 5 août 1993

Entrée en vigueur : 28 mai 1997 par notification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : roumain et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45227. Roumanie et Croatie

Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Croatie. Bucarest, 16 février 1994

Entrée en vigueur : 15 avril 1999 par notification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : croate et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45228. Roumanie et Albanie

Traité d'entente, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République d'Albanie. Bucarest, 11 mai 1994

Entrée en vigueur : 26 avril 1995 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : albanais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45229. Roumanie et Égypte

Accord sur les bases de relations et de coopération entre la Roumanie et la République arabe d'Égypte. Bucarest, 24 novembre 1994

Entrée en vigueur : 4 février 1996 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : arabe, anglais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45230. Roumanie et Arménie

Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Arménie. Bucarest, 20 septembre 1994

Entrée en vigueur : 25 mars 1996 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : arménien et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45231. Roumanie et Slovaquie

Traité sur les relations d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République slovaque. Bratislava, 24 septembre 1993

Entrée en vigueur : 23 mai 1994 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : roumain et slovaque

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

No. 45232. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Panama

* Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts en monnaie unique en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 4 octobre 2001

Entrée en vigueur : 2 janvier 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45233. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Panama

* Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 10 mars 2008

Entrée en vigueur : 10 juin 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45234. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de garantie (Projet de transport en commun de Rio de Janeiro - PET) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de

garantie pour les prêts en monnaie unique en date du 30 mai 1995). Rio de Janeiro, 1er juin 1999

Entrée en vigueur : 3 août 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Note: Voir aussi annexe A, No. 45234

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45235. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Panama

Accord de don au service de l'environnement global (Projeto de produtividade rural e de consolidação do corredor biológico mesoamericano da Mata Atlântica) entre la République de Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global (avec annexes, appendice et Conditions générales pour les dons faits par la Banque mondiale agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global, en date du 22 mars 2006). Washington, 23 juin 2006

Entrée en vigueur : 18 janvier 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45236. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Guatemala

* Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la croissance sur une base élargie) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 17 octobre 2007). Washington, 22 mai 2008

Entrée en vigueur : 29 mai 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45237. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de garantie (Projeto de gestão integrada das águas e dos recursos hídricos no Semiárido Potiguar) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéancement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Brasília, 20 juin 2008

Entrée en vigueur : 18 août 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45238. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de garantie (Programme de prêts municipal I : Projeto de Uberaba Água Viva) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéancement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Brasília, 19 mai 2008

Entrée en vigueur : 30 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45239. Association internationale de développement et Kirghizistan

* Accord de financement (Projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Bichkek, 20 juin 2008

Entrée en vigueur : 22 août 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45240. Association internationale de développement et Kirghizistan

* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Bichkek, 20 juin 2008

Entrée en vigueur : 22 août 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45241. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie

Accord de prêt (Projet d'enseignement rural APL phase II à l'appui d'un Programme en vue d'améliorer l'accès et la qualité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Bogotá, 19 juin 2008

Entrée en vigueur : 28 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45242. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de garantie (Projet de trains et de signalisation de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Washington, 12 juin 2008

Entrée en vigueur : 28 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45243. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Jakarta, 6 juin 2008.

Entrée en vigueur : 22 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45244. Association internationale de développement et Indonésie

* Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Jakarta, 6 juin 2008

Entrée en vigueur : 22 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45245. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine

* Accord de garantie (Projet de développement de l'investissement durable pour l'infrastructure de Buenos Aires - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Buenos Aires, 30 mai 2008

Entrée en vigueur : 8 août 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45246. Association internationale de développement et Bangladesh

Accord de financement (Crédit relatif à la politique de développement du secteur de l'électricité) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 17 juin 2008

Entrée en vigueur : 18 juin 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45247. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie

* Accord de prêt (Projet relatif à l'enregistrement des terres et à la modernisation du cadastre) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Ankara, 9 juin 2008

Entrée en vigueur : 14 août 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45248. Association internationale de développement et Afghanistan

* Accord de financement (Deuxième financement additionnel pour le projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé et Amendement à l'Accord de crédit de développement) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Kaboul, 8 juin 2008

Entrée en vigueur : 13 août 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 9 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45249. Finlande, Danemark, Islande, Norvège et Suède

Accord de coopération nordique dans le domaine de l'enseignement secondaire et professionnel entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède (avec annexe). Stockholm, 3 novembre 2004

Entrée en vigueur : 27 mars 2008, conformément à l'article 9

Participant	Notification	
Danemark	8 mai	2007
Finlande	3 juin	2005
Islande	13 sept	2007
Norvège	26 févr	2008
Suède	2 févr	2005

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 15 septembre 2008

No. 45250. Autriche et Azerbaïdjan

Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à l'assistance mutuelle et à la coopération en matière douanière (avec annexe). Vienne, 19 novembre 2002

Entrée en vigueur : 1er février 2004 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : azerbaïdjanaise, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 11 septembre 2008

No. 45251. Danemark et Ukraine

Accord de coopération technique et financière entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de l'Ukraine. Copenhague, 9 novembre 2006

Entrée en vigueur : provisoirement le 9 novembre 2006 par signature et définitivement le 25 juin 2007 par notification, conformément à l'article X

Textes authentiques : anglais et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 11 septembre 2008

No. 45252. Danemark et Croatie

Accord de sécurité sociale entre la République de Croatie et le Royaume du Danemark (avec arrangement administratif). Copenhague, 21 avril 2005

Entrée en vigueur : 1er novembre 2006 par notification, conformément à l'article 44

Textes authentiques : croate, danois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 11 septembre 2008

No. 45253. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 17 octobre 2007). Brasília, 20 juin 2008

Entrée en vigueur : 7 août 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45254. Association internationale de développement et îles Salomon

* Accord de financement (Projet d'assistance technique au programme d'appui au secteur de la santé) entre les îles Salomon et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Wellington, 14 avril 2008

Entrée en vigueur : 14 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45255. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de prêt (Quatrième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts

de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 17 octobre 2007). Jakarta, 12 décembre 2007

Entrée en vigueur : 19 décembre 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45256. Association internationale de développement et Ghana

* Accord de financement (Première opération relative à la politique de développement agricole) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Accra, 11 juillet 2008

Entrée en vigueur : 5 août 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45257. Association internationale de développement et Kirghizistan

* Accord de financement (Projet d'infrastructure urbaine de Bishkek et d'Osh) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Bichkek, 30 avril 2008

Entrée en vigueur : 29 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45258. Association internationale de développement et République de Moldova

* Accord de financement (Deuxième financement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Chisinau, 2 juin 2008

Entrée en vigueur : 23 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45259. Association internationale de développement et Ghana

* Accord de financement (Première opération de la politique de développement relatif aux ressources naturelles et à la gouvernance de l'environnement) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Accra, 11 juillet 2008

Entrée en vigueur : 5 août 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45260. Association internationale de développement et Guinée-Bissau

* Accord de financement (Projet relatif à la distribution d'urgence des services publics) entre la République de Guinée-Bissau et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Dakar, 13 mai 2008

Entrée en vigueur : 14 mai 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45261. Association internationale de développement et République centrafricaine

* Accord de financement (Don relatif à la gestion économique et à la réforme gouvernementale) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Bangui, 13 juin 2008

Entrée en vigueur : 17 juin 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45262. Association internationale de développement et Yémen

* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement des zones rurales) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 25 février 2008

Entrée en vigueur : 9 juin 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45263. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de financement (Projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Hanoi, 28 mars 2008

Entrée en vigueur : 26 juin 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45264. Association internationale de développement et Bangladesh

* Accord de financement (Financement transitoire à l'appui de la politique de développement du crédit) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 17 juin 2008

Entrée en vigueur : 18 juin 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45265. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines

* Accord de garantie (Deuxième projet à la restauration de l'électricité de Bicol) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 17 octobre 2007). Manille, 28 février 2008

Entrée en vigueur : 21 mai 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 12 septembre 2008

No. 45266. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Jakarta, 6 juin 2008

développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Jakarta, 6 juin 2008

Entrée en vigueur : 22 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45267. Association internationale de développement et Indonésie

* Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Jakarta, 6 juin 2008

Entrée en vigueur : 22 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45268. Association internationale de développement et Kirghizistan

* Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de santé et de protection sociale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Bichkek, 25 juin 2008

Entrée en vigueur : 31 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 45269. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Projet relatif à la protection et au développement du patrimoine culturel et naturel de Gansu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Beijing, 28 mai 2008

Entrée en vigueur : 11 août 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour Internationale de Justice

No. 45270. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Équateur

* Accord de garantie (Projet d'investissement au développement de Chimborazo (PIDD)) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 18 avril 2008

Entrée en vigueur : 17 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour Internationale de Justice

No. 45271. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Projet d'amélioration intégré de l'environnement dans la région de Bengbu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Beijing, 26 mai 2008

Entrée en vigueur : 11 août 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour Internationale de Justice

No. 45272. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie

* Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique pour le secteur public) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Ankara, 30 juin 2008

Entrée en vigueur : 23 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 12 septembre 2008

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour Internationale de Justice

No. 45273. Afrique du Sud et Rwanda

Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République rwandaise. Kigali, 19 octobre 2000

Entrée en vigueur : 19 octobre 2000 par signature, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45274. Afrique du Sud et Lesotho

Accord sur la création d'une Commission bilatérale mixte de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Lesotho (avec annexe). Pretoria, 19 avril 2001

Entrée en vigueur : 19 avril 2001 par signature, conformément à l'article 14

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45275. Afrique du Sud et France

Convention de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Le Cap, 28 février 2008

Entrée en vigueur : 28 février 2008 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45276. Afrique du Sud et Indonésie

Mémorandum d'accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Pretoria, 17 mars 2008

Entrée en vigueur : 17 mars 2008 par signature, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45277. Afrique du Sud et Botswana

Accord de coopération en matière de développement sportif entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Botswana. Le Cap, 25 octobre 2005

Entrée en vigueur : 25 octobre 2005 par signature, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45278. Afrique du Sud et Belgique

Accord portant réglementation de l'assistance technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Belgique. Pretoria, 18 octobre 2002

Entrée en vigueur : 17 octobre 2006 par notification, conformément à l'article 9

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45279. Afrique du Sud et Namibie

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la coordination des services de recherche et sauvetage. Windhoek, 8 septembre 2000

Entrée en vigueur : 7 décembre 2000, conformément à l'article 15

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45280. Afrique du Sud et Cuba

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la coopération dans le domaine de l'enseignement. Pretoria, 22 novembre 2002

Entrée en vigueur : 22 novembre 2002 par signature, conformément à l'article 16

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45281. Afrique du Sud et Italie

Mémorandum d'accord de consultation entre le Gouvernement de la République sud-africaine représenté par son Ministère des affaires étrangères et le Ministère des affaires étrangères de la République italienne. Rome, 22 janvier 2003

Entrée en vigueur : 22 janvier 2003 par signature, conformément à l'article 6

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45282. Afrique du Sud et Sao Tomé-et-Principe

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe. Sao Tomé, 8 avril 2005

Entrée en vigueur : 8 avril 2005 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45283. Afrique du Sud et Bénin

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Bénin. Pretoria, 29 octobre 2003

Entrée en vigueur : 29 octobre 2003 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45284. Afrique du Sud et Autriche

Accord de coopération en matière de police entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement fédéral autrichien. Le Cap, 26 mai 2003

Entrée en vigueur : 1er décembre 2004 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45285. Afrique du Sud et Espagne

Convention entre la République sud-africaine et le Royaume d'Espagne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Madrid, 23 juin 2006

Entrée en vigueur : 28 décembre 2007 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45286. Afrique du Sud et Mozambique

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Mozambique relatif à la coopération en matière de sport et de récréation. Le Cap, 25 mai 2006

Entrée en vigueur : 25 mai 2006 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45287. Afrique du Sud et Ouganda

Accord sur la création d'une Commission économique mixte permanente entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 12 décembre 2005

Entrée en vigueur : 12 décembre 2005 par signature, conformément à l'article 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45288. Afrique du Sud et Indonésie

Mémorandum d'accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie (avec annexe). Jakarta, 22 août 2005

Entrée en vigueur : 22 août 2005 par signature, conformément à l'article XI

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45289. Afrique du Sud et Lesotho

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume du Lesotho et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 6 juin 2005

Entrée en vigueur : 6 juin 2005 par signature, conformément à l'article 14

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45290. Afrique du Sud et Niger

Accord cadre de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Niamey, 18 mars 2006

Entrée en vigueur : 18 mars 2006 par signature, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45291. Afrique du Sud et Inde

Accord relatif à la suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatiques ou officiels entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de l'Inde. Pretoria, 22 février 2008

Entrée en vigueur : 22 mai 2008, conformément à l'article 12

Textes authentiques : anglais et hindi

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45292. Afrique du Sud et Botswana

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération dans les domaines des arts et de la culture. Le Cap, 25 octobre 2005

Entrée en vigueur : 25 octobre 2005 par signature, conformément à l'article 9

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45293. Afrique du Sud et Namibie

Mémorandum d'accord concernant les consultations diplomatiques entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 30 octobre 2007

Entrée en vigueur : 30 octobre 2007 par signature, conformément à l'article 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45294. Afrique du Sud et Botswana

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coordination des services de recherche et de sauvetage aéronautiques. Le Cap, 25 octobre 2005

Entrée en vigueur : 25 octobre 2008 par signature, conformément à l'article 15

No. 45295. Afrique du Sud et Botswana

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération au niveau du Gouvernement provincial et local. Le Cap, 25 octobre 2005

Entrée en vigueur : 25 octobre 2005 par signature, conformément à l'article 14

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45296. Afrique du Sud et République démocratique du Congo

Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à la coopération en matière des établissements humains. Sun City, 23 février 2006

Entrée en vigueur : 23 février 2006 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45297. Afrique du Sud et France

Protocole d'accord dans le domaine des transports entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud représenté par le Ministère des transports et le Gouvernement de la République française représenté par le Ministère de l'environnement, du développement et de l'aménagement durables. Le Cap, 28 février 2008

Entrée en vigueur : 28 février 2008 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45298. Afrique du Sud et Éthiopie

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie portant établissement d'une Commission ministérielle mixte. Pretoria, 18 mars 2008

Entrée en vigueur : 18 mars 2008 par signature, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45299. Afrique du Sud et Finlande

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'alliance pour le savoir des technologies de l'information et des communications (avec annexe). Helsinki, 23 août 2007

Entrée en vigueur : 23 août 2007 par signature, conformément à l'article 16

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45300. Afrique du Sud et République démocratique du Congo

Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la coopération dans le domaine des travaux publics. Pretoria, 15 novembre 2007

Entrée en vigueur : 15 novembre 2007 par signature, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Afrique du Sud, 15 septembre 2008

No. 45301. République démocratique du Congo, Afrique du Sud et Organisation des Nations Unies (Office des Nations Unies contre la drogue et le crime)

Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo et l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime dans le domaine de la lutte contre la corruption (avec annexe). Kinshasa, 18 février 2008

Entrée en vigueur : 18 février 2008 par signature, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 septembre 2008

No. 45302. Allemagne et Madagascar

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 23 avril 1993 et 27 octobre 1993

Entrée en vigueur : 27 octobre 1993, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45303. Allemagne et Madagascar

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 22 janvier 1996 et 20 août 1996

Entrée en vigueur : 20 août 1996, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45304. Allemagne et Madagascar

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 5 novembre 1998 et 20 novembre 1998

Entrée en vigueur : 20 novembre 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45305. Allemagne et Madagascar

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 31 octobre 1995 et 9 janvier 1996

Entrée en vigueur : 9 janvier 1996, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45306. Allemagne et Madagascar

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 13 octobre 1998 et 20 novembre 1998

Entrée en vigueur : 20 novembre 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45307. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 8 août 1990 et 14 novembre 1990

Entrée en vigueur : 14 novembre 1990, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45308. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 9 juin 1993 et 1er novembre 1993

Entrée en vigueur : 1er novembre 1993, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45309. Allemagne et Madagascar

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar concernant la coopération technique pour le projet "Appui au service de santé de base de Mahajanga". Antananarivo, 17 novembre 1999 et 20 septembre 2000

Entrée en vigueur : 20 septembre 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45310. Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois) et Arabie saoudite

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite (avec annexe). Djeddah, 20 novembre 2005

Entrée en vigueur : 28 juin 2006 par notification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chine, 19 septembre 2008

No. 45311. Brésil et Chine

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République populaire de Chine. Beijing, 24 mai 2004

Entrée en vigueur : 26 octobre 2006 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : chinois, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 16 septembre 2008

No. 45312. Brésil et Venezuela

Accord de coopération sanitaire frontalière entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 19 février 1982

Entrée en vigueur : 6 novembre 1984 par notification, conformément à l'article XX

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 16 septembre 2008

No. 45313. Brésil et Inde

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération en matière de défense. New Delhi, 1er décembre 2003

Entrée en vigueur : 27 décembre 2006 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais, hindi et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 16 septembre 2008

No. 45314. Brésil et Soudan

Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Soudan. Brasilia, 11 mai 2005

Entrée en vigueur : 21 septembre 2006 par notification, conformément à l'article X

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 16 septembre 2008

No. 45315. Brésil et Cuba

* Accord complémentaire à l'Accord relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Assistance technique pour la production de soja à Cuba". La Havane, 30 mai 2008

Entrée en vigueur : 30 mai 2008 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 16 septembre 2008

No. 45316. Allemagne et Sénégal

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenka", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 décembre 1996

Entrée en vigueur : 12 décembre 1996 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 11 septembre 2008

No. 45317. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOC PER-AS-39-08) (VN 114)". Berlin, 3 juin 2008

Entrée en vigueur : 3 juin 2008, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 11 septembre 2008

No. 45318. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOC PER-AS-22-05) - Science Applications International Corporation (DOC PER-AS-11-27) (VN 649)". Berlin, 3 juin 2008

Entrée en vigueur : 3 juin 2008, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 11 septembre 2008

No. 45319. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Logistics Management Institute (LMI) (DOC PER-AS-67-01) (VN 611)". Berlin, 3 juin 2008

Entrée en vigueur : 3 juin 2008, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 11 septembre 2008

No. 45320. Brésil et Argentine

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine en vue de mettre en vigueur entre eux l'Accord relatif à la résidence de ressortissants des États parties de MERCOSUR. Puerto Iguazú, 30 novembre 2005

Entrée en vigueur : 3 avril 2006, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 16 septembre 2008

No. 45321. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 juin 2008

Entrée en vigueur : 3 juin 2008, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 11 septembre 2008

No. 45322. Allemagne et El Salvador

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'intégration de la production agricole et agro-industrielle". San Salvador, 15 février 2000 et 10 mars 2000

Entrée en vigueur : 10 mars 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 11 septembre 2008

No. 45323. Brésil et Organisation météorologique mondiale

Échange de lettres constituant un accord entre la République fédérative du Brésil et l'Organisation météorologique mondiale pour la mise en application du Projet du programme de coopération volontaire Brésil TE/5/1 - Automation de la RTH Brasilia (avec annexes). Genève, 8 décembre 1983 et 13 décembre 1983

Entrée en vigueur : 13 décembre 1983 et avec effet rétroactif à compter du 9 décembre 1983, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 16 septembre 2008

No. 45324. République fédérale d'Allemagne et Ouganda

* Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 14 décembre 1988 et 12 septembre 1989

Entrée en vigueur : 12 septembre 1989, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45325. Allemagne et Ouganda

* Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 13 novembre 2000 et 11 décembre 2000

Entrée en vigueur : 11 décembre 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45326. Allemagne et Ouganda

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Exploitation intégrée du pâturage à Nyabushozzi". Kampala, 13 novembre 2000 et 11 décembre 2000

Entrée en vigueur : 11 décembre 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45327. Allemagne et Timor-Leste

Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique de Timor-Leste. Dili, 5 février 2005

Entrée en vigueur : 19 mai 2008 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais, allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

No. 45328. Allemagne et Rwanda

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 17 juillet 2008

Entrée en vigueur : 17 juillet 2008 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

No. 45329. Allemagne et Rwanda

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda 2006. Kigali, 17 juillet 2008

Entrée en vigueur : 17 juillet 2008 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

No. 45330. Allemagne et Niger

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Niger 2004/2006 "Aide budgétaire sectorielle éducation". Niamey, 8 juillet 2008

Entrée en vigueur : 8 juillet 2008 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 juillet 2008

Entrée en vigueur : 10 juillet 2008, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

No. 45331. Allemagne et Sierra Leone

* Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone. Freetown, 13 février 2008

Entrée en vigueur : 13 février 2008 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

No. 45336. Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et Palaos

Accord type d'assistance de base entre le Gouvernement de la République des Palaos et le Programme des Nations Unies pour le développement. Koror (Palaos), 18 juillet 2008

Entrée en vigueur : 18 juillet 2008 par signature, conformément à l'article XIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 septembre 2008

Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour Internationale de Justice

No. 45332. Allemagne et Chine

* Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 1er juillet 2008

Entrée en vigueur : 1er juillet 2008 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : chinois, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

No. 45337. République fédérale d'Allemagne et Sénégal

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal. Dakar, 27 novembre 1985

Entrée en vigueur : 27 novembre 1985 par signature, conformément à l'article 8

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

No. 45333. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 juillet 2008

Entrée en vigueur : 10 juillet 2008, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

No. 45338. Allemagne et Rwanda

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise (2001). Kigali, 20 juin 2002

Entrée en vigueur : 20 juin 2002 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

Note: Voir aussi annexe A, No. 45338

No. 45334. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Subcontractor Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 juillet 2008

Entrée en vigueur : 10 juillet 2008, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

No. 45339. Allemagne et Ghana

* Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana . Accra, 4 juillet 2008

Entrée en vigueur : 4 juillet 2008 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

No. 45335. Allemagne et États-Unis d'Amérique

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif

No. 45340. Allemagne et Indonésie

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 17 novembre 1992

Entrée en vigueur : 17 novembre 1992 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais, allemand et indonésien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
29 septembre 2008

No. 45341. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Appui à l'ONEP dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 17 juin 1993 et 8 décembre 1993

Entrée en vigueur : 8 décembre 1993, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 29 septembre 2008

Note: Voir aussi annexe A, No. 45341

No. 45342. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Appui à l'Office national de l'eau potable (ONEP) dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 31 mars 2000 et 4 mai 2000

Entrée en vigueur : 4 mai 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 29 septembre 2008

No. 45343. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources en eau destinées à la production de l'eau potable (ONEP)". Rabat, 9 octobre 2001 et 30 novembre 2001

Entrée en vigueur : 30 novembre 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 29 septembre 2008

No. 45344. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 14 mai 1992 et 15 janvier 1993

Entrée en vigueur : 15 janvier 1993, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 29 septembre 2008

Note: Voir aussi annexe A, No. 45344

No. 45345. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 1er août 1996 et 29 octobre 1996

Entrée en vigueur : 29 octobre 1996, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 29 septembre 2008

No. 45346. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 17 juin 1998 et 3 juillet 1998

Entrée en vigueur : 3 juillet 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 29 septembre 2008

No. 45347. Allemagne et Maroc

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 29 mars 2000 et 5 avril 2000

Entrée en vigueur : 5 avril 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 29 septembre 2008

No. 45348. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 19 juin 1995 et 20 novembre 1995

Entrée en vigueur : 20 novembre 1995, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 29 septembre 2008

No. 45349. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 7 octobre 1999 et 9 novembre 1999

Entrée en vigueur : 9 novembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 29 septembre 2008

No. 45350. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation dans le domaine orthoprotésiste". Rabat, 8 mars 2000 et 22 mars 2000

Entrée en vigueur : 22 mars 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 29 septembre 2008

No. 45351. Allemagne et Maroc

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources naturelles". Rabat, 21 mars 2000 et 12 février 2001

Entrée en vigueur : 12 février 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
29 septembre 2008

No. 45352. **Allemagne et Roumanie**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération technique pour le projet "Garantie de la propriété et gestion du sol". Bucarest, 8 avril 1999 et 19 août 1999

Entrée en vigueur : 19 août 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
29 septembre 2008

No. 45353. **Allemagne et Maroc**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Amélioration de la qualité des produits agro-alimentaires". Rabat, 21 décembre 2001 et 23 janvier 2002

Entrée en vigueur : 23 janvier 2002, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
29 septembre 2008

No. 45354. **Cameroun et Nigéria**

Accord entre la République du Cameroun et la République fédérale du Nigéria concernant les modalités de retrait et de transfert d'autorité dans la presqu'île de Bakassi (avec annexes et résumé de négociations). Greentree (New York), 12 juin 2006

Entrée en vigueur : 12 juin 2006 par signature

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Cameroun,
29 septembre 2008

Voir article 1 pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 3511. Multilatéral

Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

Adhésion

Bahreïn

Dépôt de l'Instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 août 2008

Date de prise d'effet : 26 novembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 18 septembre 2008

Adhésion

Tchad

Dépôt de l'Instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 17 juin 2008

Date de prise d'effet : 17 septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 22 septembre 2008

Adhésion

Chili

Dépôt de l'Instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 11 septembre 2008

Date de prise d'effet : 11 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 29 septembre 2008

Protocole pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

Adhésion

Bahreïn

Dépôt de l'Instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 août 2008

Date de prise d'effet : 26 novembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 18 septembre 2008

Adhésion

Chili

Dépôt de l'Instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 11 septembre 2008

Date de prise d'effet : 11 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 29 septembre 2008

Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 26 mars 1999

Adhésion

Bahreïn

Dépôt de l'Instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 août 2008

Date de prise d'effet : 26 novembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 18 septembre 2008

Adhésion

Chili

Dépôt de l'Instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 11 septembre 2008

Date de prise d'effet : 11 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies:
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 29 septembre 2008

No. 7625. Multilatéral

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 octobre 1961

Succession

Vanuatu

Dépôt de la notification auprès du Gouvernement néerlandais : 1er août 2008

Date de prise d'effet : 30 juillet 1980 date de la succession d'État
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 12 septembre 2008

No. 8940. Multilatéral

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 septembre 1957

Adhésion

Tunisie

Dépôt de l'Instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 septembre 2008

Date de prise d'effet : 3 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 septembre 2008

No. 10392. Tchécoslovaquie et Roumanie

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste tchécoslovaque et la République socialiste de Roumanie. Prague, 16 août 1968

Abrogation dans les rapports entre La Roumanie et la Slovaquie conformément à:

No. 45231 Traité sur les relations d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République slovaque. Bratislava, 24 septembre 1993

Entrée en vigueur : 23 mai 1994

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 8 septembre 2008

No. 10823. Multilatéral

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 novembre 1968

Adhésion

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 septembre 2008

Date de prise d'effet : 22 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 23 septembre 2008

No. 11224. Roumanie et Pologne

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste de Roumanie et la République populaire de Pologne. Bucarest, 12 novembre 1970

Abrogation conformément à:

No. 45223 Accord entre la Roumanie et la République de Pologne sur les relations d'amitié et de cooperation. Bucarest, 25 janvier 1993

Entrée en vigueur : 13 janvier 1994

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 8 septembre 2008

No. 12140. Multilatéral

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion de la Hongrie

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 12 août 2008

Date de prise d'effet : 11 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 12 septembre 2008

Acceptation d'adhésion de l'Inde

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 12 août 2008

Date de prise d'effet : 11 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 12 septembre 2008

Acceptation d'adhésion de la Roumanie

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 12 août 2008

Date de prise d'effet : 11 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 12 septembre 2008

Acceptation d'adhésion des Seychelles

Australie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 12 août 2008

Date de prise d'effet : 11 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 12 septembre 2008

Acceptation d'adhésion de la Bosnie-et-Herzégovine

Pologne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 août 2008

Date de prise d'effet : 21 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 septembre 2008

No. 12282. Bulgarie et Roumanie

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République populaire de Bulgarie et la République socialiste de Roumanie. Sofia, 19 novembre 1970

Abrogation conformément à:

No. 45220 Accord d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République de Bulgarie. Sofia, 27 janvier 1992

Entrée en vigueur : 8 octobre 1992

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Roumanie, 8 septembre 2008

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 8 septembre 2008

No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 septembre 2008

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 septembre 2008

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Pérou

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
18 septembre 2008

Deuxième Protocole facultatif se rapportant au Pacte international
relatif aux droits civils et politiques visant à abolir la peine de mort.
New York, 15 décembre 1989

Ratification

Argentine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2008

Date de prise d'effet : 2 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
2 septembre 2008

Ratification (avec réserve)

Chili

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2008

Date de prise d'effet : 26 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
26 septembre 2008

No. 16743. Multilatéral

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 novembre 1968

Adhésion

Guyana

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008

Date de prise d'effet : 25 septembre 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
25 septembre 2008

No. 20378. Multilatéral

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à
l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les
formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6
octobre 1999

Adhésion

Tunisie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 23 septembre 2008

Date de prise d'effet : 23 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
23 septembre 2008

Ratification

Suisse

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 29 septembre 2008

Date de prise d'effet : 29 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
29 septembre 2008

No. 22495. Multilatéral

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines
armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant
des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans

discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre
1980

Adhésion

Jamaïque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008

Date de prise d'effet : 25 mars 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
25 septembre 2008

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation
de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé
Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes). Vienne, 13
octobre 1995

Consentement à être lié

Jamaïque

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008

Date de prise d'effet : 25 mars 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
25 septembre 2008

Protocole sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges
et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996 (Protocole
II, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996) annexé à la Convention sur
l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes
classiques qui peuvent être considérées comme produisant des
effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans
discrimination. Genève, 3 mai 1996

Consentement à être lié

Jamaïque

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008

Date de prise d'effet : 25 mars 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
25 septembre 2008

Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur
l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes
classiques qui peuvent être considérées comme produisant des
effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans
discrimination (Protocole V). Genève, 28 novembre 2003

Consentement à être lié

Jamaïque

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008

Date de prise d'effet : 25 mars 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
25 septembre 2008

Consentement à être lié

Bélarus

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 29 septembre 2008

Date de prise d'effet : 29 mars 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
29 septembre 2008

No. 22514. Multilatéral

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation d'adhésion de l'Ukraine

Venezuela

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 7 août 2008

Date de prise d'effet : 1er novembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 12 septembre 2008

Acceptation d'adhésion de Monaco

Burkina Faso

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 14 août 2008

Date de prise d'effet : 1er novembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 12 septembre 2008

Acceptation d'adhésion des Seychelles

Pologne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 août 2008

Date de prise d'effet : 1er novembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 septembre 2008

Acceptation d'adhésion des Fidji

France

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 22 août 2008

Date de prise d'effet : 1er novembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 29 septembre 2008

No. 23583. Multilatéral

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 octobre 1982

Adhésion

République démocratique populaire lao

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 septembre 2008

Date de prise d'effet : 29 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 29 septembre 2008

No. 24841. Multilatéral

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Objection à la déclaration interprétative formulée par Thaïlande lors de l'adhésion

Suède

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 29 septembre 2008

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Retrait de réserve formulée lors de la succession

Bosnie-Herzégovine

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 septembre 2008

Date de prise d'effet : 16 septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 16 septembre 2008

Retrait d'une déclaration et des réserves formulées lors de la ratification

Tunisie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 23 septembre 2008

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Ratification

Monaco

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 septembre 2008

Date de prise d'effet : 24 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 septembre 2008

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification (avec déclaration)

Fédération de Russie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 septembre 2008

Date de prise d'effet : 24 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 septembre 2008

No. 27627. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

Notifications en vertu du paragraphe 8 de l'article 7 et paragraphe 7 de l'article 17

Paraguay

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 septembre 2008

No. 29473. Agence internationale de l'énergie atomique et Malawi

Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 31 juillet 1992 et Bonn, 3 août 1992

Échange de lettres constituant un accord modifiant le protocole à l'Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 décembre 2005 et Lilongwe, 6 novembre 2007

Entrée en vigueur : 29 février 2008, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 3 septembre 2008

Date de prise d'effet : 25 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 septembre 2008

No. 31364. Multilatéral

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Adhésion

Guyana

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008

Date de prise d'effet : 25 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 septembre 2008

No. 29996. Finlande, Danemark, Islande, Norvège et Suède

Accord de coopération nordique dans le domaine de l'enseignement secondaire et professionnel entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède. Helsinki, 4 mars 1992

Abrogation conformément à :

No. 45249 Accord de coopération nordique dans le domaine de l'enseignement secondaire et professionnel entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède (avec annexe). Stockholm, 3 novembre 2004

Entrée en vigueur : 27 mars 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 15 septembre 2008

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 15 septembre 2008

Consentement à être lié

Libéria

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008

Date de prise d'effet : 25 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 septembre 2008

No. 30619. Multilatéral

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Adhésion

Kazakhstan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 septembre 2008

Date de prise d'effet : 7 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 septembre 2008

No. 31363. Multilatéral

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

Communication relative à la déclaration formulée par le Maroc lors de la ratification de la Convention

Espagne

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 10 septembre 2008

Ratification

Libéria

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008

No. 32025. Agence internationale de l'énergie atomique et Croatie

Accord entre la République de Croatie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 juin 1994

Échange de lettres constituant un accord modifiant le protocole à l'Accord entre la République de Croatie et l'Agence Internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 15 décembre 2005 et 7 janvier 2008

Entrée en vigueur : 26 mai 2008, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 3 septembre 2008

No. 35457. Multilatéral

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Adhésion

Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 septembre 2008

Date de prise d'effet : 23 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
23 septembre 2008

No. 35870. Agence Internationale de l'énergie atomique et Azerbaïdjan

Accord entre la République azerbaïdjanaise et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 novembre 1998

* Échange de lettres constituant un accord modifiant le protocole à l'Accord entre la République azerbaïdjanaise et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 décembre 2005 et Bakou, 11 novembre 2006

Entrée en vigueur : 20 novembre 2006, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 25 septembre 2008

No. 37769. Multilatéral

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

Prorogation de l'Accord Jusqu'au 30 septembre 2009

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 septembre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 29 septembre 2008

No. 38349. Multilatéral

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Ratification

République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 septembre 2008
Date de prise d'effet : 4 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 4 septembre 2008

Ratification

Guinée-Bissau

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 septembre 2008
Date de prise d'effet : 19 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 septembre 2008

Application territoriale

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Bailliage de Jersey, Guernesey et île de Man)
Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 septembre 2008

Adhésion

République démocratique populaire lao
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 septembre 2008
Date de prise d'effet : 29 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 29 septembre 2008

No. 39122. Agence Internationale de l'énergie atomique et Mali

Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 septembre 2002

* Échange de lettres constituant un accord modifiant le protocole à l'Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 décembre 2005 et Koulouba, 17 mars 2006

Entrée en vigueur : 18 avril 2006, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 3 septembre 2008

No. 39481. Multilatéral

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18 décembre 1990

Ratification

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 septembre 2008
Date de prise d'effet : 1er janvier 2009
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 23 septembre 2008

Ratification

Jamaïque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008
Date de prise d'effet : 1er janvier 2009
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 septembre 2008

No. 39574. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Adhésion

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 septembre 2008
Date de prise d'effet : 23 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 23 septembre 2008

No. 39973. Multilatéral

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Adhésion

Nicaragua

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 septembre 2008

Date de prise d'effet : 18 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 19 septembre 2008

No. 40911. Association internationale de développement et Ghana

Accord de crédit de développement (Projet de développement rural communautaire) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 août 2004

* Accord de financement (Modification et reformulation de l'Accord de crédit de développement) (Projet de développement rural communautaire) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Accra, 11 juillet 2008

Entrée en vigueur : 31 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 12 septembre 2008

No. 42146. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Notifications en vertu du paragraphe 3 de l'article 6 et du paragraphe 6 de l'article 44

Suède

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 10 septembre 2008

Ratification (avec réserve et notification)

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 septembre 2008

Date de prise d'effet : 17 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 17 septembre 2008

Ratification

Tunisie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 septembre 2008

Date de prise d'effet : 23 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 23 septembre 2008

Ratification (avec réserves)

Malaisie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 septembre 2008

Date de prise d'effet : 24 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 septembre 2008

Ratification (avec notifications et réserve)

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008

Date de prise d'effet : 25 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 septembre 2008

No. 42635. Agence internationale de l'énergie atomique et Tadjikistan

Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 2 juillet 2003 et Tashkent, 7 juillet 2003

* Échange de lettres constituant un accord modifiant le protocole à l'Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 15 décembre 2005 et Douchanbé, 27 février 2006

Entrée en vigueur : 6 mars 2006, conformément aux dispositions desdites lettres

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 3 septembre 2008

No. 42671. Multilatéral

Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Paris, 17 octobre 2003

Ratification

Qatar

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 1er septembre 2008

Date de prise d'effet : 1er décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 19 septembre 2008

No. 42787. République fédérale d'Allemagne et Madagascar

Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar. Tananarive, 6 juin 1962

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à un amendement à l'Accord de coopération économique et technique du 6 juin 1992. Tananarive, 16 décembre 1976 et 5 janvier 1977

Entrée en vigueur : 5 janvier 1977, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 43552. Banque Internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

Accord de garantie (Projet relatif à la ligne 4 du métro de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 7 août 2002

* Amendement à l'Accord de garantie (Projet relatif à la ligne 4 du métro de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. 12 juin 2008

Entrée en vigueur : 31 juillet 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

No. 43649. Multilatéral

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 octobre 2005

Ratification

Érythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 19 août 2008

Date de prise d'effet : 1er octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 9 septembre 2008

Ratification (avec déclaration et entente)

États-Unis d'Amérique

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 25 août 2008

Date de prise d'effet : 1er octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 18 septembre 2008

Adhésion

El Salvador

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 5 septembre 2008

Date de prise d'effet : 1er novembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 22 septembre 2008

No. 43977. Multilatéral

Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Paris, 20 octobre 2005

Ratification

Éthiopie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 2 septembre 2008

Date de prise d'effet : 2 décembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 22 septembre 2008

No. 44004. Multilatéral

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avril 2005

Ratification

Burundi

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 septembre 2008

Date de prise d'effet : 24 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 24 septembre 2008

Ratification

Kiribati

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2008

Date de prise d'effet : 26 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 septembre 2008

No. 44498. Turquie et Géorgie

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Géorgie relatif à l'utilisation conjointe de l'aéroport international de Batumi. Tbilissi, 14 mars 2006

Protocole relatif au contrôle, à l'enregistrement et à d'autres transactions concernant les passagers, les bagages, les chargements et le courrier dans le cadre de l'Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Géorgie relatif à l'utilisation conjointe de l'aéroport international de Batumi. Batumi, 26 mai 2007

Entrée en vigueur : 3 décembre 2007 par notification, conformément à l'article 10 de l'Accord

Textes authentiques : anglais, géorgien et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 18 septembre 2008

Protocole relatif à la procédure à suivre dans le cas de déportation des passagers, des bagages, des chargements et du courrier comme stipulée dans l'Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Géorgie relatif à l'utilisation conjointe de l'aéroport international de Batumi par les autorités compétentes des deux Parties contractantes ou les pays tiers. Tbilissi, 16 février 2007

Entrée en vigueur : 6 juillet 2007 par notification, conformément à l'article 10 de l'Accord

Textes authentiques : anglais, géorgien et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 18 septembre 2008

No. 44910. Multilatéral

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Ratification

Argentine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2008

Date de prise d'effet : 2 octobre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 septembre 2008

Ratification

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 septembre 2008
Date de prise d'effet : 3 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 septembre 2008

Ratification

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 septembre 2008
Date de prise d'effet : 3 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 septembre 2008

Adhésion

Turkménistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 septembre 2008
Date de prise d'effet : 4 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 4 septembre 2008

Ratification

Ouganda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008
Date de prise d'effet : 25 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 septembre 2008

Ratification

Nouvelle-Zélande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008
Date de prise d'effet : 25 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 septembre 2008

Ratification

Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2008
Date de prise d'effet : 26 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 septembre 2008

Exclusion territoriale

Nouvelle-Zélande

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 septembre 2008

Objection à la réserve formulée par El Salvador lors de la signature et confirmée lors de la ratification

Autriche

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 septembre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 septembre 2008

Ratification

Ouganda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 septembre 2008
Date de prise d'effet : 25 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 25 septembre 2008

No. 45084. République fédérale d'Allemagne et El Salvador

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique. Bonn, 24 septembre 1963

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique. San Salvador, 10 juillet 1974, 6 août 1979 et 9 août 1979

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 11 juillet 1979, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 11 septembre 2008

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique. San Salvador, 10 juillet 1969 et 11 juillet 1969

Entrée en vigueur : 11 juillet 1969, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 11 septembre 2008

Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Ratification

Argentine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 septembre 2008
Date de prise d'effet : 2 octobre 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 septembre 2008

Accord supplémentaire modifiant l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique, tel que modifié par les Arrangements des 10 et 11 juillet 1969, 10 juillet 1974 et 6 et 9 août 1979. San Salvador, 29 septembre 2005

Entrée en vigueur : 26 avril 2006 par notification, conformément à l'article 3

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 11 septembre 2008

projet "Appui à l'ONEP dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 17 juin 1993 et 8 décembre 1993

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Appui à l'Office national de l'eau potable (ONEP) dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 21 avril 1998 et 14 mai 1998

Entrée en vigueur : 14 mai 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 29 septembre 2008

Note: Voir aussi partie I, No. 45341

No. 45189. République fédérale d'Allemagne et Suisse

Protocole additionnel à l'Accord du 15 juillet 1931 entre le Reich allemand et la Confédération suisse en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts directs et d'impôts sur les successions. Bonn, 6 juillet 1956

Protocole additionnel à l'Accord du 15 juillet 1931 entre le Reich allemand et la Confédération suisse en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts directs et d'impôts sur les successions. Bonn, 20 mars 1959

Entrée en vigueur : 25 septembre 1959 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article V

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 15 septembre 2008

No. 45234. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

Accord de garantie (Projet de transport en commun de Rio de Janeiro - PET) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio de Janeiro, 1er juin 1999

* Amendement à l'Accord de garantie (Projet de transport en commun de Rio de Janeiro - PET) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio de Janeiro, 28 avril 2008

Entrée en vigueur : 28 mai 2008 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9 septembre 2008

Note: Voir aussi partie I, No. 45234

No. 45338. Allemagne et Rwanda

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise (2001). Kigali, 20 juin 2002

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise relatif à l'Accord de coopération financière (2001) du 20 juin 2002. Kigali, 22 août 2003 et 2 mars 2004

Entrée en vigueur : 2 mars 2004, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 septembre 2008

Note: Voir aussi partie I, No. 45338

No. 45341. Allemagne et Maroc

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Partie I

No. 44350. République fédérale d'Allemagne et Ouganda

Accord commercial entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Ouganda (avec annexes et échange de lettres et échange de notes, 7 octobre 1966). Entebbe, 17 mars 1964

Entrée en vigueur : 28 janvier 1967 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 26 septembre 2007

[L'Accord est accompagné d'un échange de notes en date du 7 octobre 1966.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 22514. Multilatéral

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Adhésion (avec réserve)

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 4 mai 2007

Date de prise d'effet : 1er août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 4 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 août 2007

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Pologne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 1er août 2007

Date de prise d'effet : 1er novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 août 2007

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Israël

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 23 août 2007

Date de prise d'effet : 1er novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 9 octobre 2007

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

République tchèque

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 11 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 novembre 2007

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Slovaquie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 novembre 2007

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Saint-Marin

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 16 novembre 2007

Acceptation d'adhésion de l'Ukraine

Irlande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 31 octobre 2007

Date de prise d'effet : 1er janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 14 décembre 2007

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Lettonie

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 3 juillet 2007

Date de prise d'effet : 1er octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 30 juillet 2007

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 juillet 2007

Date de prise d'effet : 1er octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 20 août 2007

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 18 juillet 2007

Date de prise d'effet : 1er octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 20 août 2007

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Grèce

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 août 2007

Date de prise d'effet : 1er novembre 2007

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Suède

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 14

janvier 2008

Date de prise d'effet : 1er avril 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-

Bas, 12 février 2008

Acceptation d'adhésion de l'Albanie

Nouvelle-Zélande

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 1er février 2008

Date de prise d'effet : 1er mai 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-

Bas, 28 février 2008

Acceptation de l'adhésion de l'Albanie

Chine (pour la Région administrative spéciale de Macao)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 18 juin 2008

Date de prise d'effet : 1er septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-

Bas, 24 juillet 2008

No. 25567. Multilatéral

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

Adhésion

Japon

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 1er juillet 2008

Date de prise d'effet : 1er août 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 1er juillet 2008

No. 41032. Multilatéral

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

Ratification

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 2 juillet 2008

Date de prise d'effet : 30 septembre 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 juillet 2008

No. 44004. Multilatéral

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avril 2005

Adhésion

Niger

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de

l'Organisation des Nations Unies : 2 juillet 2008

Date de prise d'effet : 1er août 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 2 juillet 2008

Index alphabétique

A

Administration

A-12282	67
I-45237	52
I-45261	55
I-45263	56
I-45352	65

Afghanistan

I-45248	54
---------------	----

Afrique du Sud

I-45273	57
I-45274	57
I-45275	57
I-45276	57
I-45277	57
I-45278	58
I-45279	58
I-45280	58
I-45281	58
I-45282	58
I-45283	58
I-45284	58
I-45285	58
I-45286	58
I-45287	58
I-45288	58
I-45289	59
I-45290	59
I-45291	59
I-45292	59
I-45293	59
I-45294	59
I-45295	59
I-45296	59
I-45297	59
I-45298	59
I-45299	59
I-45300	60
I-45301	60

Agence internationale de l'énergie atomique

A-29473	70
A-32025	70
A-35870	71
A-39122	71
A-42635	72

Agriculture

I-45239	52
I-45240	52
I-45256	55
I-45322	62
I-45326	62
I-45348	64
I-45349	64
I-45353	65

Albanie

A-22514	69, 77
I-45228	51

Alimentation

I-45315	61
---------------	----

Allemagne

A-22514	69, 77
A-45084	74
A-45338	75
A-45341	75
A-45344	75
I-45222	50
I-45302	60
I-45303	60
I-45304	60
I-45305	60
I-45306	60
I-45307	60
I-45308	60
I-45309	60
I-45316	61
I-45317	61
I-45318	61
I-45319	61
I-45321	62
I-45322	62
I-45325	62
I-45326	62
I-45327	62
I-45328	62
I-45329	62
I-45330	63
I-45331	63
I-45332	63
I-45333	63
I-45334	63
I-45335	63
I-45338	63
I-45339	63
I-45340	63
I-45341	64
I-45342	64
I-45343	64
I-45344	64
I-45345	64
I-45346	64
I-45347	64
I-45348	64
I-45349	64
I-45350	64
I-45351	64
I-45352	65
I-45353	65

Amitié

A-10392	67
A-11224	67

A-12282	67
I-45217	50
I-45218	50
I-45219	50
I-45220	50
I-45221	50
I-45222	50
I-45223	50
I-45224	51
I-45226	51
I-45227	51
I-45228	51
I-45230	51
I-45231	51
Arabie saoudite	
I-45310	61
Argentine	
A-14668	67
A-44910	73
I-45245	53
I-45320	62
Arménie	
I-45230	51
Armes	
A-22495	68
A-27531	69
A-29473	70
A-42635	72
Assainissement	
I-45262	55
I-45312	61
Assistance	
A-10392	67
A-12282	67
A-32022	70
I-45232	51
I-45233	51
I-45250	54
I-45254	54
I-45278	58
I-45307	60
I-45311	61
I-45315	61
I-45336	63
Association internationale de développement	
A-40911	72
I-45239	52
I-45240	52
I-45244	53
I-45246	53
I-45248	54
I-45254	54
I-45256	55
I-45257	55
I-45258	55
I-45259	55
I-45260	55
I-45261	55
I-45262	55
I-45263	56
I-45264	56
I-45267	56
I-45268	56
Australie	
A-12140	67
Autriche	
A-44910	73
I-45250	54
I-45284	58
Aviation	
A-44498	73
I-45294	59
I-45310	61
Azerbaïdjan	
A-35870	71
I-45250	54
B	
Bahreïn	
A-3511	66
Bailliage de Jersey	
A-38349	71
Bangladesh	
I-45246	53
I-45264	56
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
A-43552	73
A-45234	75
I-45232	51
I-45233	51
I-45234	52
I-45235	52
I-45236	52
I-45237	52
I-45238	52
I-45241	53
I-45242	53
I-45243	53
I-45245	53
I-45247	53
I-45253	54
I-45255	54
I-45265	56
I-45266	56
I-45269	56
I-45270	57
I-45271	57
I-45272	57
Bélarus	
A-22495	68
I-45224	51
Belgique	
A-42146	72
I-45278	58
Bénin	
I-45283	58

Biologie	
A-30619	70
Bosnie-Herzégovine	
A-27531	69
Botswana	
I-45277	57
I-45292	59
I-45294	59
I-45295	59
Brésil	
A-43552	73
A-45234	75
I-45234	52
I-45237	52
I-45238	52
I-45242	53
I-45253	54
I-45311	61
I-45312	61
I-45313	61
I-45314	61
I-45315	61
I-45320	62
I-45323	62
Bulgarie	
I-45220	50
Bureaux	
I-45298	59
Burkina Faso	
A-22514	69, 77
Burundi	
A-44004	73, 78
 C 	
Cameroun	
I-45354	65
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-31363	70
A-31364	70
Chemin de fer	
A-43552	73
I-45214	50
Chili	
A-14668	67
A-3511	66
Chine	
I-45269	56
I-45271	57
I-45311	61
I-45332	63
Chine (pour la Région administrative spéciale de Macao)	
A-22514	69, 77
Chypre	
I-45204	49
Colombie	
I-45226	51
I-45241	53
Commerce	
A-12140	67
A-25567	78
A-32022	70
A-39973	72
I-44350	76
Convention de Palerme	
A-39574	71
Coopération	
A-10392	67
A-11224	67
A-12282	67
A-29996	70
A-42787	72
A-45084	74
A-45338	75
I-45204	49
I-45205	49
I-45206	49
I-45207	49
I-45208	49
I-45209	49
I-45210	49
I-45211	49
I-45212	49
I-45213	50
I-45217	50
I-45218	50
I-45219	50
I-45220	50
I-45221	50
I-45222	50
I-45223	50
I-45224	51
I-45225	51
I-45226	51
I-45227	51
I-45228	51
I-45229	51
I-45230	51
I-45231	51
I-45249	54
I-45251	54
I-45273	57
I-45274	57
I-45275	57
I-45276	57
I-45277	57
I-45279	58
I-45280	58
I-45282	58
I-45283	58
I-45284	58
I-45286	58
I-45287	58
I-45288	58
I-45289	59
I-45290	59
I-45292	59
I-45295	59

I-45296	59	I-45280	58
I-45300	60	I-45315	61
I-45301	60		
I-45302	60		
I-45303	60		
I-45304	60		
I-45305	60		
I-45306	60		
I-45307	60		
I-45308	60		
I-45309	60		
I-45312	61		
I-45313	61		
I-45314	61		
I-45315	61		
I-45316	61		
I-45322	62		
I-45323	62		
I-45324	62		
I-45325	62		
I-45326	62		
I-45327	62		
I-45328	62		
I-45329	62		
I-45330	63		
I-45331	63		
I-45332	63		
I-45337	63		
I-45338	63		
I-45339	63		
I-45340	63		
I-45341	64		
I-45342	64		
I-45343	64		
I-45347	64		
I-45348	64		
I-45349	64		
I-45350	64		
I-45351	64		
I-45352	65		
I-45353	65		
I-45354	65		
Cours d'eau-Ressources en eau			
A-45341	75		
I-45237	52		
I-45238	52		
I-45262	55		
I-45341	64		
I-45342	64		
I-45343	64		
Credits			
A-40911	72		
I-45246	53		
I-45248	54		
I-45264	56		
Croatie			
A-32025	70		
I-45227	51		
I-45252	54		
Cuba			
Danemark			
A-45249	54		
I-45249	54		
I-45251	54		
I-45252	54		
Désarmement			
A-22495	68		
Développement			
A-40911	72		
I-45236	52		
I-45237	52		
I-45245	53		
I-45246	53		
I-45248	54		
I-45255	54		
I-45256	55		
I-45259	55		
I-45264	56		
I-45270	57		
I-45272	57		
I-45302	60		
I-45303	60		
I-45304	60		
I-45305	60		
I-45306	60		
Documents			
A-7625	66		
Douanes			
A-23583	69		
I-45250	54		
Droit civil			
A-12140	67		
Droit commercial			
A-12140	67		
A-25567	78		
Droit de la mer			
A-31364	70		
Droit de la mer (convention)			
A-31363	70		
Droits de l'homme			
A-10823	67		
A-14668	67		
A-20378	68		
A-24841	69		
A-27531	69		
A-39481	71		
A-39574	71		
A-44910	73		

E

Education

A-29996	70
I-45216	50
I-45241	53
I-45249	54
I-45280	58
I-45292	59
I-45307	60
I-45308	60
I-45316	61
I-45324	62
I-45325	62
I-45330	63
I-45350	64
Égypte	
I-45229	51
El Salvador	
A-43649	73
A-45084	74
I-45322	62
Energie	
A-29473	70
A-32025	70
A-42635	72
I-45246	53
I-45265	56
Energie atomique (utilisation à des fins pacifiques)	
A-32025	70
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-22514	69, 77
A-27531	69
Enfants-Mineurs-Jeunesse:	69, 77
Environnement	
A-22495	68
A-30619	70
A-31363	70
A-31364	70
A-39973	72
A-45341	75
A-45344	75
I-45238	52
I-45259	55
I-45271	57
I-45344	64
I-45345	64
I-45346	64
Équateur	
I-45270	57
Erythrée	
A-43649	73
Espagne	
A-31363	70
I-45285	58
Estonie	
I-45212	49
I-45221	50
États-Unis d'Amérique	
A-43649	73
I-45317	61
I-45318	61
I-45319	61
I-45321	62
I-45333	63
I-45334	63
I-45335	63
Éthiopie	
A-43977	73
I-45298	59
Europe	
A-8940	66
I-45204	49
I-45205	49
I-45206	49
I-45207	49
I-45208	49
I-45209	49
I-45210	49
I-45211	49
I-45212	49
I-45213	50
I-45222	50
<hr/>	
F	
<hr/>	
Fédération de Russie	
A-27531	69
Femmes	
A-20378	68
Finlande	
A-45249	54
I-45249	54
I-45299	59
France	
A-22514	69, 77
I-45275	57
I-45297	59
Frontières	
A-23583	69
I-45214	50
I-45312	61
<hr/>	
G	
<hr/>	
Géorgie	
A-44498	73
Ghana	
A-40911	72
I-45256	55
I-45259	55
I-45339	63
Grèce	
A-22514	69, 77
A-42146	72
I-45219	50
Guatemala	
A-35457	70
I-45236	52
Guernesey	

A-38349	71
Guerre	
A-10823	67
A-27531	69
Guinée-Bissau	
A-38349	71
I-45260.....	55
Guyana	
A-16743	68
A-31364	70

H

Habitat	
I-45296.....	59
Hongrie	
I-45207.....	49

I

ICCPR (droits civils et politiques)	
A-14668	67
Îles Salomon	
I-45254.....	54
Immigration	
A-39574	71
Imposition	
A-45189	75
I-45263.....	56
I-45285.....	58
Inde	
I-45291.....	59
I-45313.....	61
Indonésie	
I-45243.....	53
I-45244.....	53
I-45255.....	54
I-45266.....	56
I-45267.....	56
I-45276.....	57
I-45288.....	58
I-45340.....	63
Industrie	
I-45316.....	61
I-45322.....	62
Information	
I-45299.....	59
Investissements	
I-45239.....	52
I-45240.....	52
I-45245.....	53
I-45270.....	57
Irlande	
A-22514	69, 77
Islande	
A-45249	54
I-45249.....	54

Israël	
A-22514.....	69, 77
Italie	
I-45214	50
I-45215	50
I-45216	50
I-45217	50
I-45281	58

J

Jamaïque	
A-22495.....	68
A-39481.....	71
Japon	
A-25567	78

K

Kazakhstan	
A-30619.....	70
Kirghizistan	
I-45239	52
I-45240	52
I-45257	55
I-45268	56
Kiribati	
A-44004.....	73, 78

L

Lesotho	
I-45274	57
I-45289	59
Lettonie	
A-22514	69, 77
I-45208	49
Libéria	
A-31363.....	70
A-31364.....	70
Lituanie	
I-45209	49

M

Madagascar	
A-42787	72
I-45302	60
I-45303	60
I-45304	60
I-45305	60
I-45306	60
I-45309	60
Malaisie	

A-42146	72
Malawi	
A-29473	70
Mali	
A-39122	71
Malte	
I-45210	49
Maroc	
A-45341	75
A-45344	75
I-45307	60
I-45308	60
I-45341	64
I-45342	64
I-45343	64
I-45344	64
I-45345	64
I-45346	64
I-45347	64
I-45348	64
I-45349	64
I-45350	64
I-45351	64
I-45353	65

Mer	
A-31363	70
Migration	
I-45320	62
Monaco	
A-22514	69, 77
A-27531	69
Mozambique	
I-45286	58

N

Namibie	
I-45279	58
I-45293	59
Navigation	
A-31363	70
Nicaragua	
A-39973	72
Niger	
A-44004	73, 78
I-45290	59
I-45330	63
Nigéria	
I-45354	65
Norvège	
A-45249	54
I-45249	54
Nouvelle-Zélande	
A-22514	69, 77
A-44910	73

O

Organisation des Nations Unies (Office des Nations Unies contre la drogue et le crime)	
I-45301	60
Organisation des Nations Unies (ONU)	
A-35457	70
Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement)	
I-45336	63
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN)	
A-29473	70
Organisation météorologique mondiale	
I-45323	62
Organisations internationales-Institutions	
I-45298	59
Ouganda	
A-44910	73
I-44350	76
I-45287	58
I-45324	62
I-45325	62
I-45326	62

P

Palaos	
I-45336	63
Panama	
I-45232	51
I-45233	51
I-45235	52
Paraguay	
A-10823	67
A-27627	69
A-39481	71
A-39574	71
A-44910	73
Passeports	
I-45291	59
Pays nordiques	
A-29996	70
I-45249	54
Pays-Bas	
A-22514	69, 77
Pérou	
A-14668	67
Philippines	
I-45265	56
Police	
I-45284	58
Pollution	
A-45341	75
I-45341	64
Pologne	
A-12140	67
A-22514	69, 77

I-45213.....	50	I-45212	49
I-45223.....	50	I-45213	50
Prêts		I-45261	55
A-43552	73	I-45287	58
A-45234	75	Questions financières	
I-45232.....	51	A-38349.....	71
I-45233.....	51	A-40911.....	72
I-45234.....	52	A-45338.....	75
I-45236.....	52	I-45238	52
I-45238.....	52	I-45239	52
I-45241.....	53	I-45240	52
I-45242.....	53	I-45246	53
I-45243.....	53	I-45248	54
I-45244.....	53	I-45251	54
I-45245.....	53	I-45253	54
I-45247.....	53	I-45254	54
I-45253.....	54	I-45256	55
I-45255.....	54	I-45257	55
I-45265.....	56	I-45258	55
I-45266.....	56	I-45259	55
I-45269.....	56	I-45260	55
I-45270.....	57	I-45262	55
I-45271.....	57	I-45263	56
I-45272.....	57	I-45264	56
Produits agricoles		I-45267	56
I-45353.....	65	I-45268	56
Produits chimiques		I-45316	61
A-39973	72	I-45328	62
Produits de base		I-45329	62
A-23583	69	I-45330	63
A-32022	70	I-45331	63
A-37769	71	I-45332	63
		I-45337	63
		I-45338	63
		I-45339	63
		I-45340	63
		Questions humanitaires	
		I-45296	59
		Questions judiciaires	
		A-12140.....	67
		Questions juridiques	
		A-12140.....	67
		A-24841.....	69
		A-25567.....	78
		A-27627	69
		A-44498	73
		A-7625.....	66
		I-45247	53
		I-45311	61
		I-45354	65
		Questions maritimes	
		A-31363.....	70
		A-31364.....	70
		Questions militaires	
		I-45313	61
		I-45317	61
		I-45318	61
		I-45319	61
		I-45321	62
		I-45333	63

Q

Qatar	
A-42671	72
Questions civiles	
A-12140	67
A-14668	67
A-22514	69, 77
A-27531	69
Questions civiles:	69, 77
Questions domaniales	
A-3511	66
I-45215.....	50
I-45269.....	56
I-45352.....	65
Questions économiques	
A-42787	72
I-45204.....	49
I-45205.....	49
I-45206.....	49
I-45207.....	49
I-45208.....	49
I-45209.....	49
I-45210.....	49
I-45211.....	49

I-45334.....	63	I-45276	57
I-45335.....	63	I-45292	59
Questions nucléaires		Relations diplomatiques et consulaires	
A-29473	70	I-45293	59
A-32025	70	Relations mutuelles	
A-39122	71	I-45220	50
A-42635	72	I-45228	51
A-44004	73, 78	I-45229	51
Questions pénales		I-45231	51
A-10823	67	République centrafricaine	
A-22514	69, 77	I-45261	55
A-24841	69	République de Moldova	
A-27627	69	I-45258	55
A-35457	70	République démocratique du Congo	
A-38349	71	I-45296	59
A-39574	71	I-45300	60
A-42146	72	I-45301	60
A-43649	73	République démocratique populaire lao	
A-44004	73, 78	A-23583	69
I-45301.....	60	A-38349	71
I-45311.....	61	République dominicaine	
Questions pénales:	69, 77	A-38349	71
Questions scientifiques		République fédérale d'Allemagne	
I-45288.....	58	A-42787	72
I-45289.....	59	A-45084	74
I-45315.....	61	A-45189	75
Questions sociales		I-44350	76
I-45204.....	49	I-45324	62
I-45205.....	49	I-45337	63
I-45206.....	49	République tchèque	
I-45207.....	49	A-22514	69, 77
I-45208.....	49	I-45206	49
I-45209.....	49	Ressources naturelles	
I-45210.....	49	I-45259	55
I-45211.....	49	I-45351	64
I-45212.....	49	Roumanie	
I-45213.....	50	I-45217	50
I-45243.....	53	I-45218	50
I-45244.....	53	I-45219	50
I-45252.....	54	I-45220	50
I-45253.....	54	I-45221	50
I-45258.....	55	I-45222	50
I-45266.....	56	I-45223	50
I-45267.....	56	I-45224	51
I-45268.....	56	I-45225	51
		I-45226	51
R		I-45227	51
Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois)		I-45228	51
I-45310.....	61	I-45229	51
Relations culturelles		I-45230	51
A-29996	70	I-45231	51
A-3511	66	I-45352	65
A-42671	72	Routes	
A-43977	73	A-16743	68
I-45215.....	50	A-8940	66
I-45269.....	56	I-45214	50

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
A-38349.....

Rwanda
A-45338.....

I-45273.....	57
I-45328.....	62
I-45329.....	62
I-45338.....	63
 S	
Saint-Marin:.....	69, 77
Santé et services de santé	
A-44910	73
I-45248.....	54
I-45254.....	54
I-45268.....	56
I-45309.....	60
I-45312.....	61
I-45316.....	61
I-45321.....	62
I-45333.....	63
I-45350.....	64
Sao Tomé-et-Principe	
I-45282.....	58
Sauvetage	
I-45279.....	58
I-45294.....	59
Sciences	
I-45318.....	61
I-45334.....	63
I-45335.....	63
Sécheresse	
A-45344	75
I-45344.....	64
I-45345.....	64
I-45346.....	64
I-45347.....	64
Sécurité	
A-35457	70
Sénégal	
I-45316.....	61
I-45337.....	63
Services	
I-45239.....	52
I-45240.....	52
I-45242.....	53
I-45260.....	55
I-45279.....	58
I-45317.....	61
I-45319.....	61
I-45321.....	62
I-45333.....	63
I-45334.....	63
I-45335.....	63
Services postaux	
A-44498	73
Sierra Leone	
I-45331.....	63
Slovaquie	
A-22514	69, 77
I-45211.....	49
I-45231	51
Slovénie	
I-45205	49
Sociétés	
I-45317	61
I-45318	61
I-45319	61
I-45321	62
I-45333	63
I-45334	63
I-45335	63
Soudan	
I-45314	61
Sports	
A-43649.....	73
I-45277	57
I-45286	58
Stupéfiants	
A-27627	69
A-43649	73
Suède	
A-22514	69, 77
A-24841	69
A-42146	72
A-45249	54
I-45249	54
Suisse	
A-20378	68
A-45189	75
I-45204	49
I-45205	49
I-45206	49
I-45207	49
I-45208	49
I-45209	49
I-45210	49
I-45211	49
I-45212	49
I-45213	50
I-45214	50
I-45215	50
I-45216	50
Sylviculture	
I-45302	60
I-45303	60
I-45304	60
 T	
Tadjikistan	
A-42635	72
Tchad	
A-3511	66
Télécommunications	
I-45299	59
Terrorisme	
A-38349	71
A-44004	73, 78

Timor-Leste	
I-45327.....	62
TNP (Non-prolifération des armes nucléaires)	
A-39122.....	71
A-42635.....	72
Tourisme	
I-45275.....	57
Transports	
A-16743.....	68
A-43552.....	73
A-44498.....	73
A-8940.....	66
I-45234.....	52
I-45242.....	53
I-45297.....	59
I-45310.....	61
Travail	
A-25567.....	78
A-35457.....	70
I-45300.....	60
I-45326.....	62
Travaux publics	
I-45232.....	51
I-45233.....	51
I-45260.....	55
I-45272.....	57
I-45300.....	60
Tunisie	
A-20378.....	68
A-27531.....	69
A-42146.....	72
A-8940.....	66
Turkménistan	
A-44910.....	73
Turquie	
A-44498.....	73
I-45218.....	50
I-45247.....	53
I-45272.....	57

U	
Ukraine	
I-45251.....	54
Uruguay	
I-45225.....	51

V	
Vanuatu	
A-7625.....	66
Venezuela	
A-22514.....	69, 77
I-45312.....	61
Viet Nam	
I-45263.....	56
Volontaires	
I-45323.....	62

Y	
Yémen	
I-45262.....	55